LA VIE AU GRAND AIR

ABONNEMENTS

PARIS.... Un an 14 fr.
DÉPARTEMts — 15 fr.
ETRANGER . — 20 fr.

ÉDITION DE LUXE
FRANCE. Un an. 30 fr.
ETRANGER. — 40 fr.

10 Novembre 1901. — N° 165

Rédaction et Administration : 9, Avenue de l'Opéra, PARIS (1er Arrt)

PUBLICITÉ

PAGES DE COUVERTURE, la ligne. . 1 fr. 50
LA PAGE . . . . . 600 fr.
ENCARTAGE. . . . . 500 fr.

(Cliché P. Doyé). (Appareil Goertz-Anschutz.)

LES DÉBUTS DE MICHAEL A MAISONS-LAFFITTE

Le « Petit Prodige » a fait, on le sait, en Amérique, son apprentissage de jockey. Lâchant la pédale pour l'étrier, il va faire son apparition sur nos champs de courses français. Notre photographie le représente en selle sur Hoédic, la pouliche de M. Henry Debray, tenue en main par son sympathique propriétaire.

Source gallica.bnf.fr / Musée Air France

Nous avons appris avec plaisir le projet de fusion du Yacht Club de France et de l'Automobile-Club de France. Si cette fusion se réalise on jouera place de la Concorde. Cela n'est pas pour nous effrayer, d'autant plus que la plupart des membres de l'A. C. F. allaient jouer ailleurs.

Le jour où il y aura une cagnotte à l'Automobile-Club, l'animation renaîtra dans ce château qui fût jusqu'ici celui de la Belle au Bois dormant. Ce n'est pas tout : l'argent de cette cagnotte permettra au Comité d'organiser des manifestations sportives grandioses, et de défendre ardemment les intérêts des sportsmen.

L'expérience a prouvé que, sans le jeu, un grand cercle parisien ne peut pas vivre. Qu'on autorise donc le jeu, puisque le supprimer équivaut à la suppression du cercle — et à l'amoindrissement des sports dont il s'occupe.

P. L.

✤

Le banquet en l'honneur de M. Santos-Dumont, organisé par la *Vie au Grand Air* est fixé à demain lundi 11 novembre. Il sera donné à l'Élysée-Palace-Hôtel, Avenue des Champs-Élysées, à 7 heures 3/4.

✤

Nous publierons dans notre prochain numéro le compte rendu illustré de toutes les manifestations importantes de la semaine qui vient de s'écouler, à savoir :

EN CYCLISME

Le match Jacquelin-Mac-Farland.
Le match Michaël-Robl.

EN HIPPISME

Le prix Aston Blount.
Le prix Francisco Martin.

EN ATHLÉTISME

Le prix Roosevelt.
Le prix Ravaut.

De plus, ce même numéro contiendra un très curieux article sur

L'HISTOIRE DE LA LUTTE

dû à la plume d'un de nos plus compétents critiques dans la science du tapis, et illustré de nombreux documents inédits des plus curieux.

✤

Nous recommandons à nos lecteurs qui veulent se tenir au courant des dernières nouvelles de l'automobile et du cycle la lecture de l'*Auto-Vélo*, le plus documenté et le plus tuyauté des journaux sportifs quotidiens.

✤

Nous serions très reconnaissants à nos lecteurs de recommander dans leur entourage féminin Femina, *la « Revue Idéale de la Femme et de la Jeune Fille » ; la véritable Revue de la famille, éditée avec les derniers perfectionnements modernes et qui tient la Femme au courant de tout ce qui l'intéresse par la plume et la photographie.*

Femina *est pour la Femme ce que la* Vie au Grand Air *est pour le sportsman.*

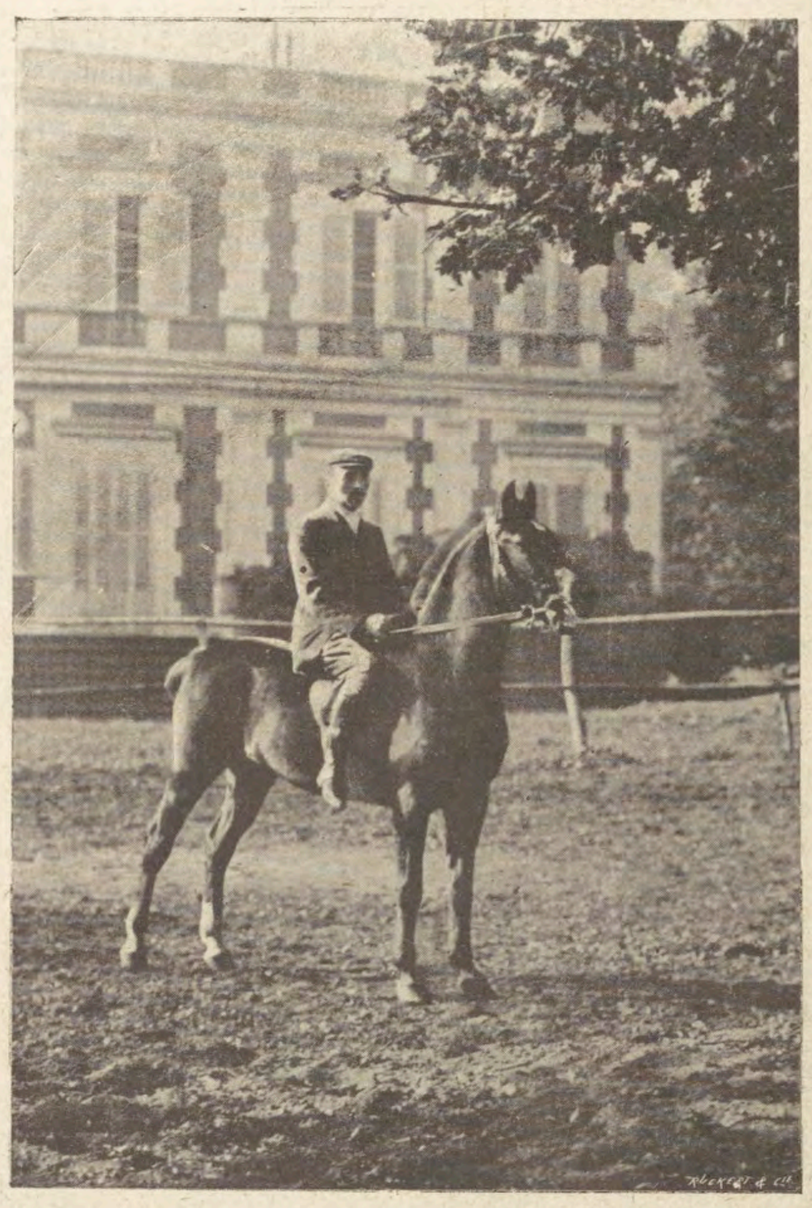
Le numéro 50 centimes ; abonnement (remboursé en marchandises) 12 francs par an; étranger 20 francs.

Demandez partout le numéro du 15 novembre. Prix exceptionnel 25 centimes.

LES ÉDITEURS.

Michaël, jockey

Michaël n'est pas seulement le champion incontesté du demi-fond en bicyclette, c'est encore un jockey qui a déjà remporté quelques succès sur les champs de courses d'outre-Atlantique. Aussi, l'autre lundi, au lendemain du jour où il venait de battre Bouhours au vélodrome du Parc-des-Princes, en approchant de près le record du monde de l'heure, il partait dès la première heure pour Maisons-Laffitte avec deux propriétaires qui sont eux-mêmes d'anciens champions du cycle, MM. Charron et Debray, dans l'automobile qui fut jadis celle du roi des Belges. Naturellement, notre photographe était de la partie, et c'est ainsi que nous pouvons donner à nos lecteurs quelques instantanés du « Petit Prodige » à l'entraînement. M. Henry Debray, qui fut connu sur les vélodromes sous le pseudonyme d' « Antony », a bien voulu nous donner — faisant pour une fois violence à sa modestie — ses impressions sur l'entrée sur le turf d'un maître de la pédale, quelques jours après son arrivée à Paris.



Charron sur son cob dans son paddock, à Maisons-Laffitte.

○ ○ ○

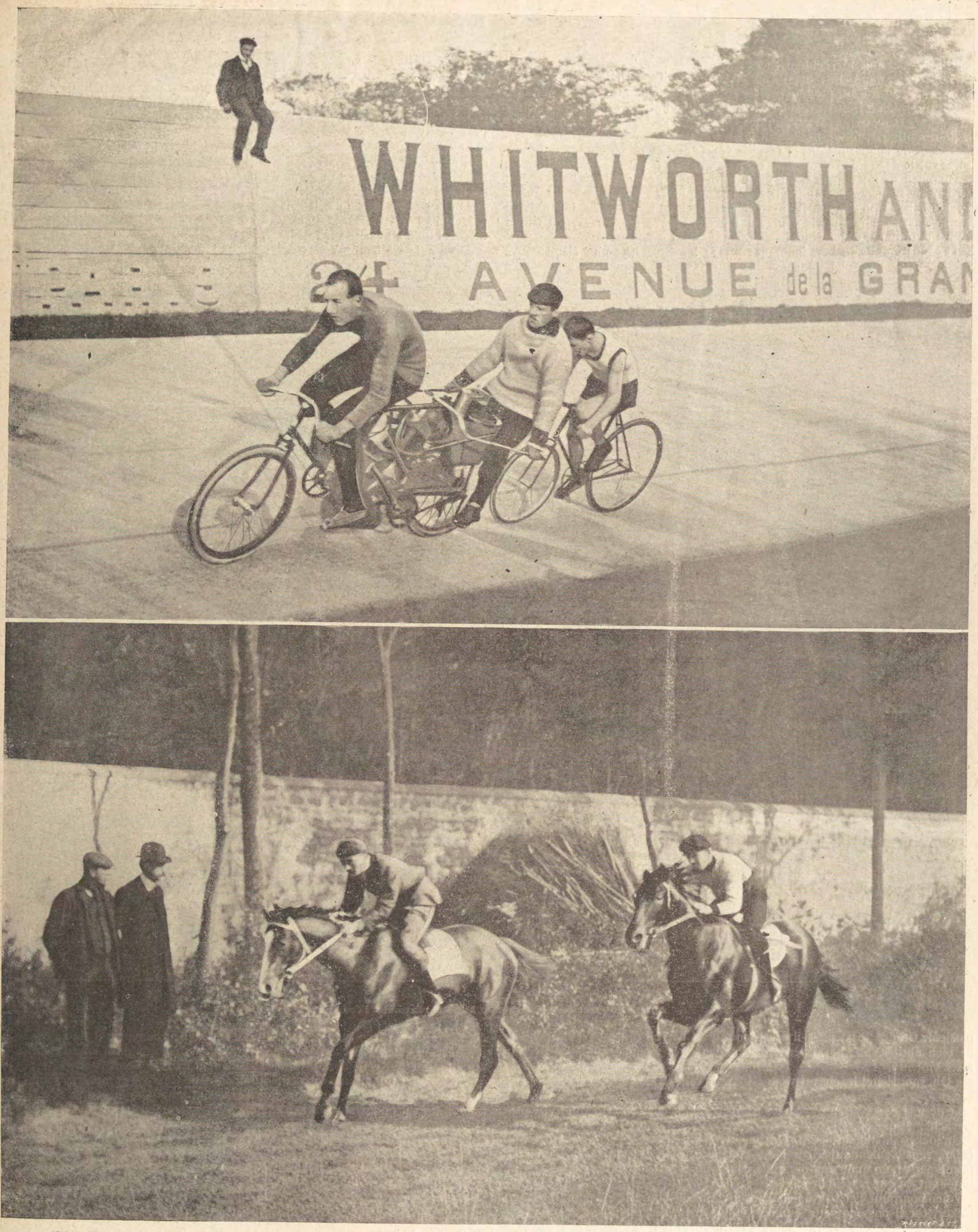
Lorsque je rencontrai, cette année, Tom Eck, le manager de Michaël, il me dit : « Michaël m'a très souvent parlé de vous, et c'est vous la première personne qu'il a demandée en arrivant en France. »

Michaël s'était souvenu, paraît-il, que, dans les circonstances suivantes, je lui avais facilité ses débuts cyclistes :

Lorsque j'étais directeur sportif de *Gladiator* (1) (c'était en 1894) Michaël, qui avait débuté comme coureur amateur et qui venait de tourner professionnel, comptait parmi les « pacemakers » de la maison, il était, en effet, un des équipiers d'une triplette au service d'Arthur Linton. Un jour, « Choppy » Warburton, le célèbre manager, me demanda si je voulais prêter une bicyclette « au petit » qui désirait lui aussi s'entraîner. Je lui en fis avoir une immédiatement et bientôt il courut pour son compte. Il ne tarda pas à acquérir une grande

Michaël sur *Hoédic*, à M. Debray, tenue en main par l entraîneur Cook.

(1) De même qu'il courait pour son plaisir, Antony avait accepté, par amour du sport, la direction sportive d une grande maison de cycles dont, naturellement, il ne touchait aucun émolument. N. D. L. R.



(Clichés P. Doyé).

UN VRAI SPORTSMAN

Si le vrai sportsman est « l'homme de plusieurs sports », Michaël mérite, à juste raison, ce titre. Nos photographies le représentent sous deux aspects différents à quinze heures de distance : l'après-midi du dimanche, collant derrière son tandem pendant son match avec Bouhours, la matinée du lundi prenant, à Maisons-Laffitte, un galop d'essai sur Barde à M. Charron, et battu par ce dernier sur Mayotte.

célébrité. A la fois merveilleusement bâti et très léger, il est bien le type idéal du coureur de fond et de demi-fond. Il se dissimule derrière ses entraîneurs et colle aux allures les plus insensées. Sa connaissance du train est parfaite, son sang-froid est imperturbable; en un mot, il réunit les principales qualités nécessaires tant au coureur qu'au jockey. Restait à savoir s'il était bon cavalier. Il nous a montré, lundi, qu'il avait, à cheval, une position excellente et qu'il possédait de bonnes mains; je ne puis douter que sa réussite soit aussi complète sur le gazon des champs de courses que sur le ciment des vélodromes.

Combien de fois ai-je entendu des propriétaires se plaindre que leurs ordres avaient été mal compris ou que la tactique employée par leur jockey, à qui ils avaient laissé trop d'initiative, avait été désastreuse! Combien de fois ai-je vu des jockeys se faire voler la course uniquement parce qu'ils n'avaient jamais couru et lutté par eux-mêmes!

Les plus grands jockeys ignorent souvent les choses les plus élémentaires de la course. En voici un exemple : l'un des plus renommés, gagnant de plusieurs Grands Prix, n'a-t-il pas répondu à Charron qui lui recommandait de bien abriter son cheval derrière ses adversaires à cause d'un vent debout assez violent :

« Oh, monsieur! le cheval va aussi vite le vent dans le nez, cela ne le gêne pas. »

Le dernier des coureurs cyclistes n'eût pas fait la même bévue que cette fine cravache.

Un jockey intelligent peut, à la rigueur, acquérir une certaine tactique qui le fera sensiblement supérieur à ses collègues; mais il n'atteindra jamais la même perfection que l'homme qui a couru lui-même, qui a ressenti dans la lutte tout ce que ressent le cheval.

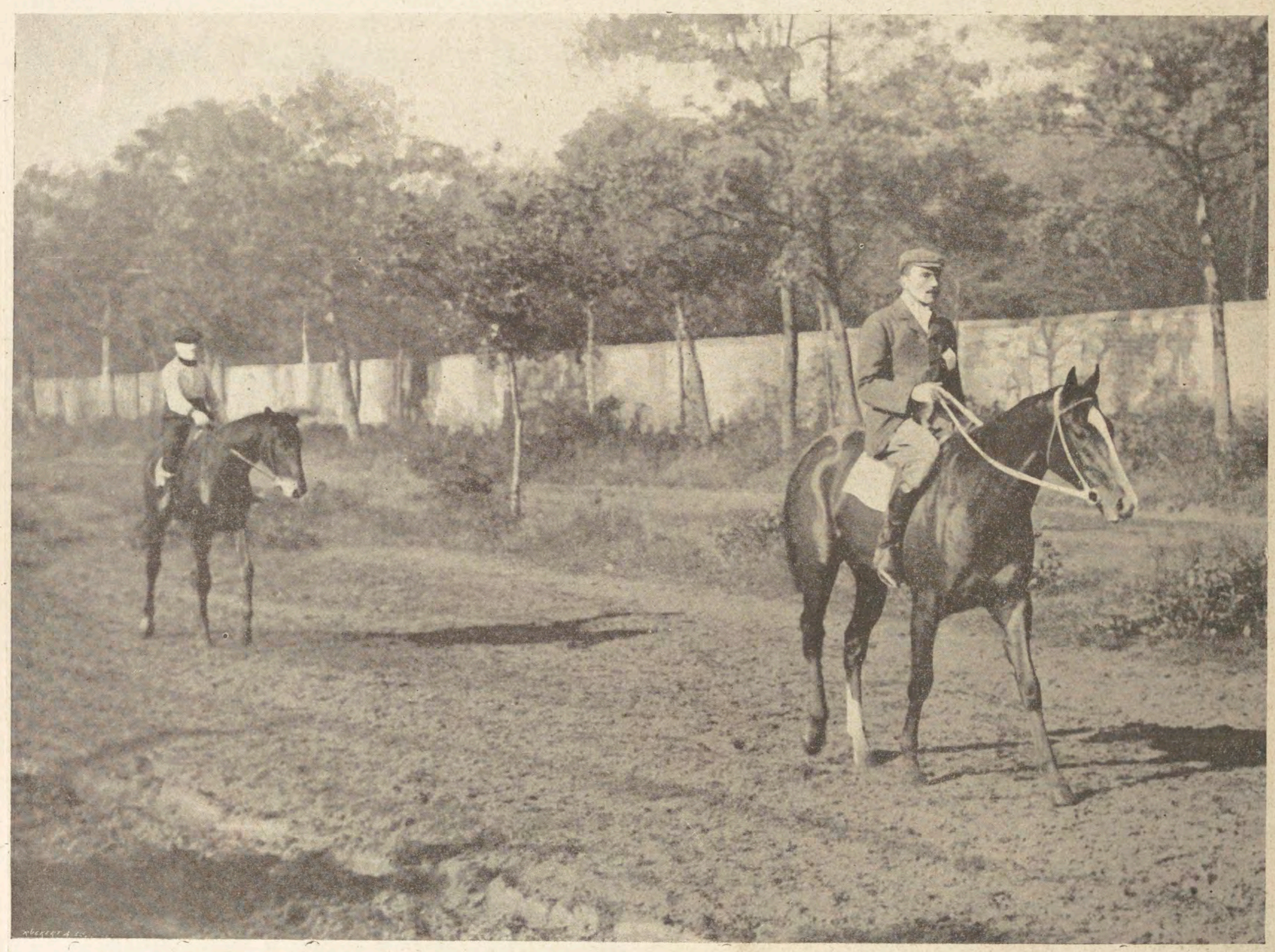
Voilà pourquoi j'ai pensé de suite que Michaël pourrait devenir un grand jockey, car il possède cette « tête », ce jugement qu'aucun autre qu'un lutteur de race ne peut avoir. Il sait à quel moment il faut donner son effort, il connaît l'influence du vent, il évitera d'imposer à son cheval un effort préjudiciable en le faisant voyager à l'extérieur.

Je n'ai pas de meilleur preuve à donner de ce que je viens de dire que l'exemple de Charron.

Ce dernier, admirable tacticien, probablement même supérieur à Michaël — car le coureur de vitesse a encore plus besoin de sa tête que le coureur de demi-fond — s'est placé de suite à la tête des « gentlemen riders ». Charron et moi ne sommes pas d'ailleurs les seuls cyclistes qui nous occupions du Sport hippique. Il en est un beaucoup plus ancien qui, après avoir été une gloire du cyclisme, est devenu une des grandes compétences de l'Hippisme, j'ai nommé M. James Moore.

En effet, James Moore, Champion incontesté du Monde il y a environ vingt ans, est actuellement propriétaire d'un haras et d'une écurie de courses. Personne mieux que lui ne sait donner les ordres, personne ne prévoit mieux une course. Les plus grands propriétaires, les plus habiles entraîneurs ne négligent pas de lui demander souvent son avis, et cette autorité ne lui est venue que parce qu'à la connaissance du cheval il a pu ajouter toute sa science d'ancien tacticien qu'il a apprise sur les pistes.

Aussi ai-je été heureux d'avoir l'approbation de M. James Moore lorsque je lui ai fait part de mon intention de faire monter Michaël, et si ce dernier persévère dans ce sport je ne puis douter qu'en peu de temps il ne se classe parmi les meilleurs jockeys, et j'espère même qu'il atteindra une célébrité aussi grande que celle dont il jouit actuellement dans le Sport cycliste.

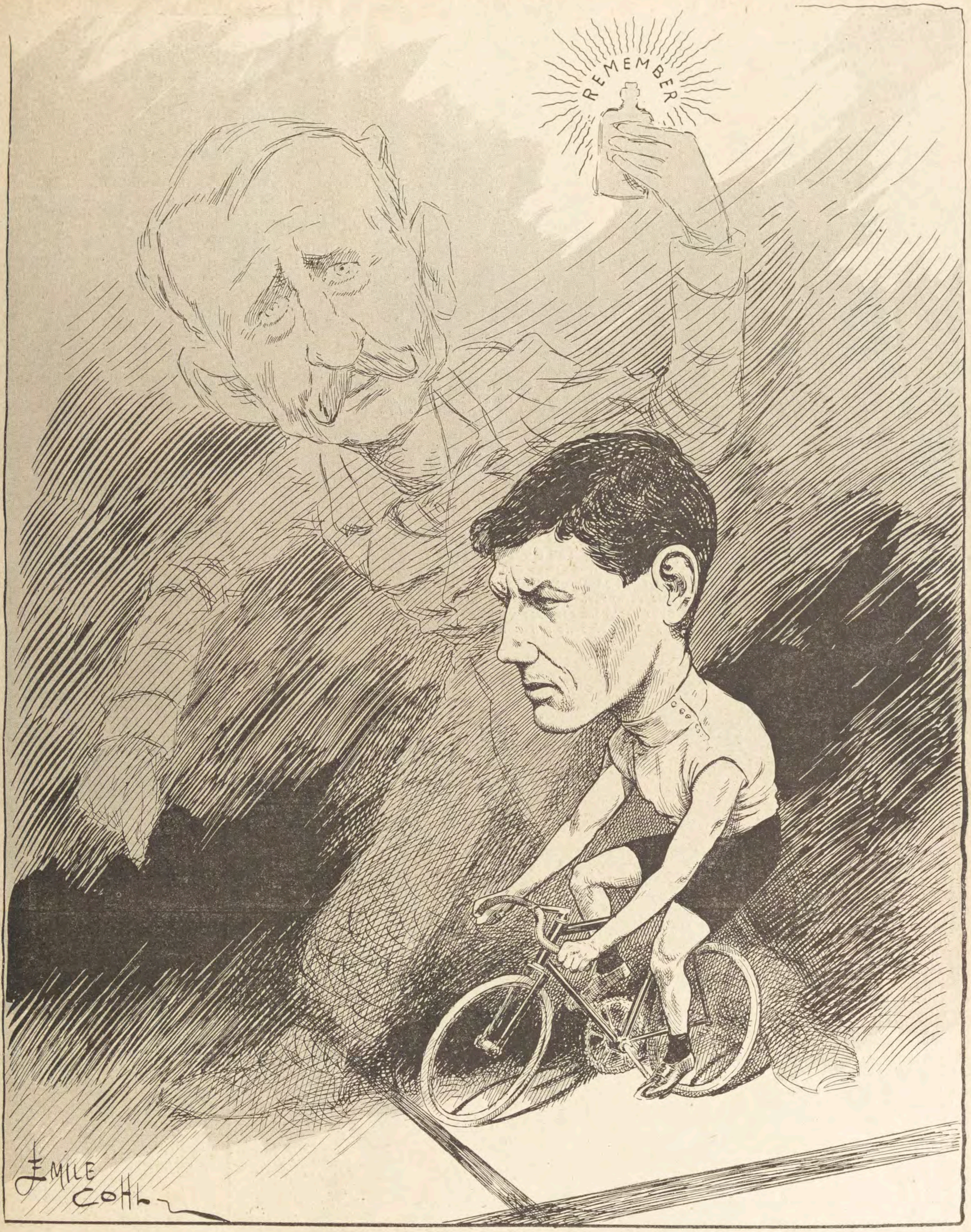


Après l'entraînement, Charron et Michaël rentrent à l'écurie.

L'expérience que nous avons faite lundi dernier, Charron et moi, me semble décisive et je suis très heureux que l'excellent photographe de la *Vie au Grand Air* ait pu assister aux essais du « Welsh rarebit » (1) sur ma pouliche Hoédic, en attendant qu'il puisse nous le montrer un de ces jours passant le premier le poteau d'arrivée, ce qui ne peut manquer puisque les autorisations nécessaires pour courir viennent de parvenir au petit américain.

(Clichés P. Doyé.)

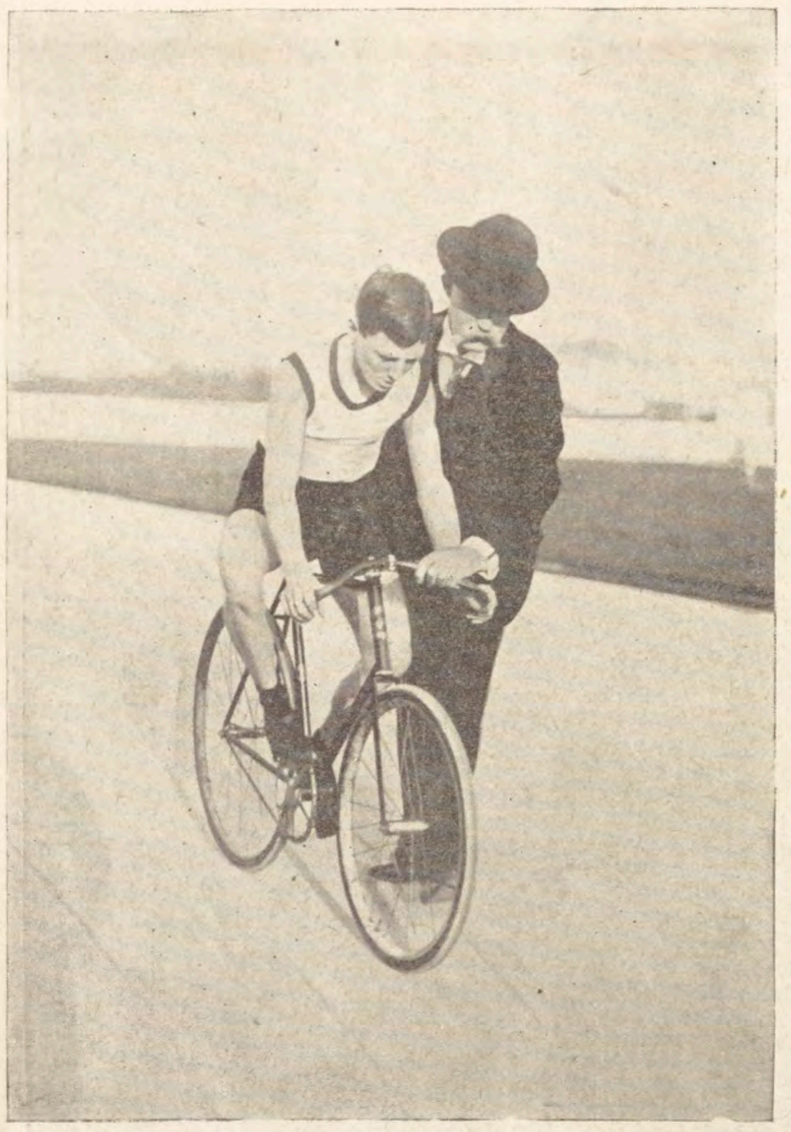
(1) Ce surnom, donné à Michaël vient d'un mets national gallois ainsi appelé et qui consiste en une sorte de rôtie au fromage très mince. Il convient bien au petit coureur originaire, on le sait, du Pays de Galles.



MICHAËL, LE ROI DU DEMI-FOND

Du haut du ciel, ta demeure dernière (1),
Brave Choppy, tu dois être content.

(1) Au moins, nous l'espérons ainsi !
N. D. L. R.



Michaël au départ du second match dans lequel il prit sa revanche sur Bouhours, sur pneumatiques *Vital imperfor.*

Un des entraîneurs de Bouhours.

Comme on peut s'en convaincre, les entraîneurs adoptent une tenue un peu ample, de façon à mieux garantir le coureur.

Bouhours, l'adversaire de Michaël, vainqueur du coureur américain dans sa première rencontre sur pneumatiques *Vital imperfor.*

La Revanche de Michaël

APRÈS avoir présenté à nos lecteurs, l'un après l'autre les deux adversaires, nous avons dit quelques mots de la première rencontre qui mit aux prises Michaël et Bouhours. Battu à la suite d'incidents survenus à ses tandems d'entraînement Michaël a pris, la seconde fois, une éclatante revanche. Ce sont les instantanés pris au cours de cette seconde rencontre que nous donnons aujourd'hui. Dans notre prochain numéro nous mettrons sous les yeux de nos lecteurs les différents incidents de la troisième apparition en piste du « Petit Prodige », vainqueur une fois de plus de son nouvel adversaire Robl le recordman de l'heure.

○ ○ ○

Qui disait donc que le Sport était mort en France ?

Il suffit à un directeur de vélodrome d'annoncer une belle réunion, de faire un programme avec deux ou trois noms sensationnels de promettre du joli sport pour voir ses bureaux envahis, ses loges remplies et les « populaires » bondées, à faire craquer les tribunes, d'une foule enthousiaste.

C'est ce qui ne pouvait manquer de se produire pour la seconde manche du match entre Michaël, le petit prodige américain, et notre champion Bouhours. Loin que la première rencontre ait risqué de diminuer l'intérêt de la seconde, elle l'avait encore accrue. Michaël avait succombé ; mais il était évident qu'il n'avait pas été battu sur sa valeur. Ses tandems l'avaient laissé en panne à plusieurs reprises et, lorsqu'ils avaient consenti à marcher, le petit Américain avait commencé à regagner sur son rival, à un tel point que si la distance avait été un peu plus longue il l'eût sûrement rattrapé.

Mais Bouhours avait montré à différentes reprises qu'il était homme de ressources. Sa première victoire lui donnerait-elle assez de confiance en lui-même pour qu'il pût résister une seconde fois à son terrible rival ? C'est ce que tout le monde voulait savoir Aussi la foule était-elle énorme au Parc des Princes, et personne n'a eu à regretter son déplacement.

Michaël

Photographie prise quelques minutes avant son match avec Bouhours.

Le match, cette fois, se disputait sur une heure. En réalité, il fut couru sur 10 kilomètres. Au dixième kilomètre, Michaël, qui avait commencé à battre les records dès les premiers mille mètres, avait doublé Bouhours. A partir de ce moment, celui-ci a été victime de pannes successives de ses tandems désemparés, de sorte que le match se termina en queue de poisson, le pauvre Normand se trouvant à chaque instant seul en piste et ne marchant plus que pour la forme. Michaël, de son côté, eut à souffrir de plusieurs accidents de machine, et dut se contenter de battre les records jusqu'au 55e kilomètre. Au coup de pistolet de l'heure il égalait le record français, restant ainsi de plus d'un kilomètre en arrière du record du monde.

Mais il avait montré une fois de plus qu'il était toujours l'incomparable mécanique que nous avions connue autrefois. Il devait le montrer à nouveau huit jours après, se jouant du nouvel adversaire, l'Allemand Robl, qu'on allait lui opposer.

Quant à Bouhours, il était à sept tours et demi du vainqueur, maudissant sa mauvaise chance, malgré les ovations qui l'accueillirent à sa descente de machine.

MARCEL VIOLLETTE.

(Clichés P. Doyé).

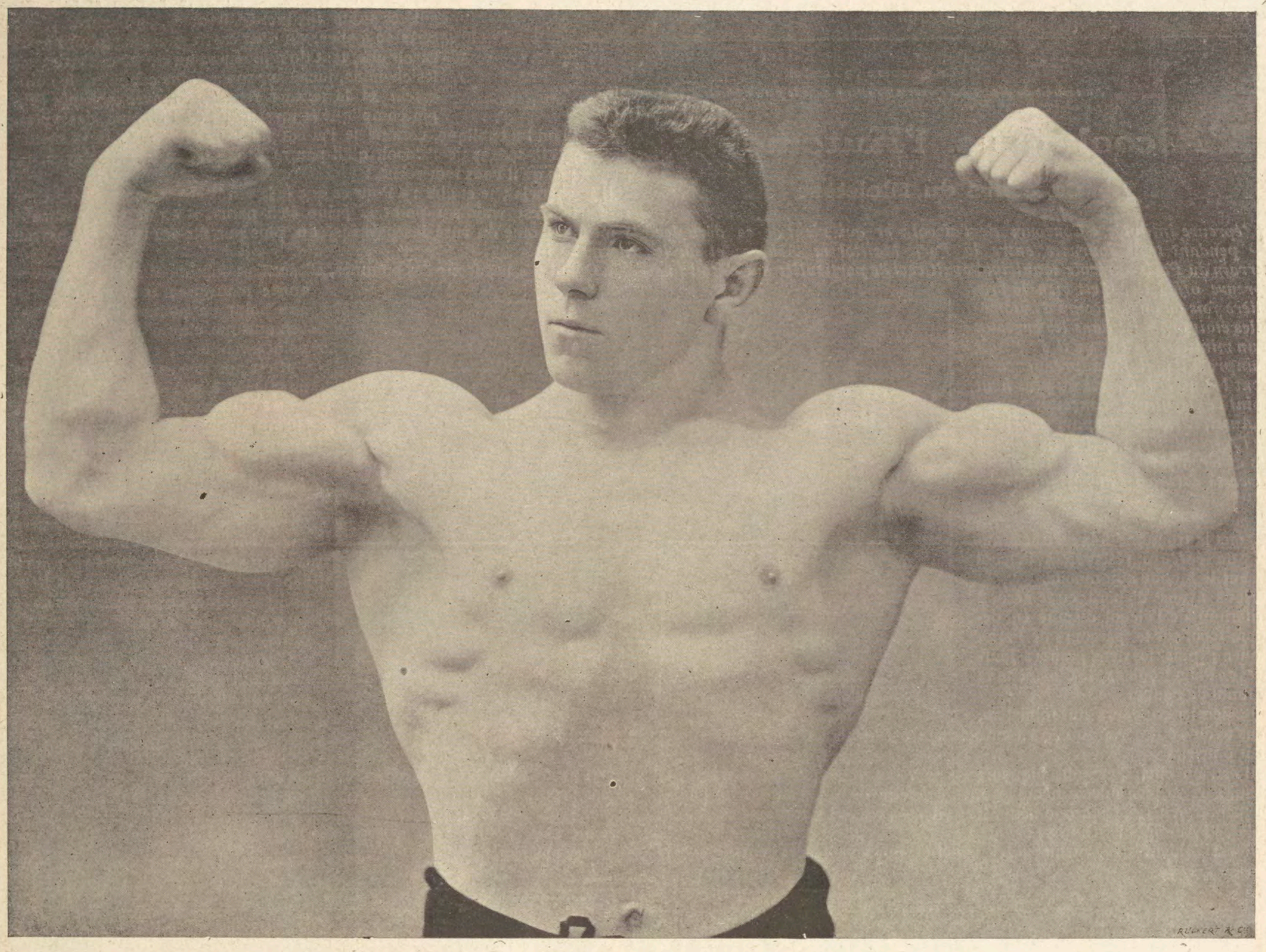
Lire dans notre prochain numéro le compte-rendu illustré du match Jacquelin-Mac-Farland et du match Michaël-Robl.

LE CHAMPIONNAT DU MONDE DE LUTTE

Les épreuves du quatrième championnat du monde de lutte ont commencé mercredi dernier au Casino de Paris. La valeur des principaux concurrents laisse facilement prévoir qu'un grand succès est acquis par avance à ce tournoi annuel qui constitue en quelque sorte la grande finale des épreuves disputées au cours de l'année qui s'achève dans toutes les grandes villes de l'Europe.

○ ○ ○

Il est assez curieux même que le Championnat de lutte ait résisté à l'indifférence générale et à la lassitude qui accueillent, au bout de peu de temps, un numéro « déjà vu ». C'est assez contraire à l'état d'esprit ordinaire du public.



(Cliché de la collection personnelle de M. Waléry, 9 bis, rue de Londres.)

Hackenschmidt, dit le Lion Russe, un des favoris les plus redoutables du championnat du monde de lutte de 1901.

On peut expliquer d'ailleurs cette particularité que tout Championnat peut être la « bête à surprises ». Ce n'est pas sans plaisir qu'on revoit les athlètes qualifiés et classés, mais on nourrit toujours le secret espoir d'en voir surgir un nouveau qui dégringolera les anciens de leur piédestal. C'est l'éternelle histoire de la nouvelle idole.

Le premier Championnat du monde de lutte fut organisé par M. A. de Lucenski, alors directeur du *Journal des Sports*.

Tous deux — directeur et feuille rose — ont disparu. Le premier se tient aujourd'hui éloigné du mouvement sportif, la seconde a cessé sa publication il y a un peu plus d'un an.

Ce premier championnat suscita un gros mouvement de curiosité. Il commença le 17 décembre pour finir le 31 du même mois.

Une seule catégorie réunissait les concurrents, la répartition en poids lourds et poids légers date de l'année suivante.

Paul Pons en sortit vainqueur, le Russe Pytlasinski se classa second.

En 1899, l'épreuve réunit 50 poids légers et 41 poids lourds. Elle commença le 5 novembre et prit fin le 6 décembre.

Le Turc Kara-Ahmed se classa 1er ; Laurent le Beaucairois (qui fut pourtant vainqueur dans la catégorie des poids lourds), se classa 2e, et Constant le Boucher 3e.

Par catégories on obtint :

Poids lourds :

1er, Laurent le Beaucairois ; 2e, Kara-Ahmed ; 3e, Constant le Boucher.

Poids légers :

1er, Maurice Gambier ; 2e, Chalzet le Frappeur ; 3e, Lassartesse.

En 1900, sous la vigoureuse et intelligente direction du journal le *Vélo*, le Championnat brille d'un éclat tout particulier.

Les engagements (poids légers) s'élevèrent à 82 et (poids lourds) à 43.

La durée fut du 6 novembre au 19 décembre. Le classement donna :

1er, Laurent le Beaucairois ; 2e, Constant le Boucher ; 3e, Van den Berg ; 4e, Aimable de la Calmette.

Constant le Boucher gagna la série des poids légers devant Cotch Mehmet, et Laurent celle des poids lourds devant Van den Berg.

Nous publions ici le portrait d'Hackenschmidt, un des concurrents du Championnat de 1901 qui vient de commencer au Casino de Paris et qui est organisé par notre jeune confrère l'*Auto-Vélo*.

Hackenschmidt prit part à l'épreuve de 1899, mais se déchira un muscle de l'épaule et dut renoncer à disputer sa chance. C'est un homme d'une force remarquable et dont l'académie accuse des reliefs musculaires d'une grande puissance. Son développement physique est attribué en grande partie à la méthode du Dr Krajevski.

Hackenschmidt lutta aux Folies-Bergère où il tomba Aimable de la Calmette, Van den Berg et Constant le Boucher. Il a professé la lutte au Cercle athlétique de Saint-Pétersbourg présidé par le comte de Ribeaupierre et où, tour à tour, Pytlasinski et Eugène de Paris ont exercé leur talent.

HENRI DE VÈZE.

Lire dans notre prochain numéro : *L'Histoire de la Lutte.*

Le concours de l'alcool.
Au contrôle de départ des épreuves de vitesse dans le parc agricole d'Achères.

L'Alcool dans l'Automobile

Le Concours du Ministère

L'épreuve intitulée « Concours de l'alcool » et qui vient de se dérouler pendant trois journées entre la Porte-Maillot et Achères et sur le terrain du Paris agricole municipal avait ceci de particulier que c'était une épreuve officielle. C'est bien la première fois qu'un concours d'automobiles était organisé dans les bureaux d'un ministère ; c'est qu'il s'agissait d'un produit national au premier chef, dont le succès intéresse au plus haut point l'agriculture française.

Aussi, M. Jean Dupuy, ministre de l'Agriculture, a-t-il suivi de près les différentes épreuves réservées aux diverses catégories de véhicules.

○ ○ ○

Voici la troisième fois qu'une grande épreuve réservée à l'alcool émeut le monde automobile.

Nous avons d'abord eu le second critérium de l'alcool disputé en octobre 1900, sur le parcours de Paris-Rouen ; puis les deux grandes journées de Paris-Roubaix, le dimanche et le lundi de Pâques.

Un attelage qui détonne un peu au milieu des voitures de notre époque.

Le dernier concours du ministère, sans avoir cette envergure, a eu un tout autre caractère, d'abord parce qu'il était officiel,

Il est, en effet, des plus piquants de voir un ministère encourager des chauffeurs, et bien mieux même les inviter à faire de la vitesse sur les routes du parc d'Achères, et chronométrer leur vitesse avec des chronométreurs officiels de l'Automobile-Club de France !

Il est évident que, malgré les criailleries que peut faire entendre à la Chambre quelque député en mal de publicité gratuite, nous avons fait tout de même du chemin depuis le jour où les premiers chauffeurs circulaient dans Paris avec toutes sortes de restrictions qui semblent aujourd'hui s'appliquer au transport de la dynamite ou de quelque autre violent explosif.

L'alcool est d'ailleurs, pour les chauffeurs, un excellent moyen de propagande, d'abord, ce qui ne lui retire aucune de ses autres qualités, bien au contraire.

Je ne vais pas croire, comme beaucoup de gens, que ceux qui nous jettent des pierres au passage, et qui sont d'ailleurs une infime minorité d'imbéciles, se mettent soudain à nous tresser des couronnes parce que nous marchons à l'alcool.

Il faut connaître bien mal le paysan et sa répugnance toute instinctive, doublée, en France, d'une certaine malice, du vieil esprit gausseur, pour ne pas savoir que, tant qu'il fouettera un cheval et s'en ira par les chemins, juché sur son antique cabriolet, le cultivateur et le fermier regarderont avec méfiance l'engin compliqué et mystérieux de l'homme des villes.

Que si on lui explique, comme je l'ai fait plusieurs fois, que l'on va mettre désormais là-dedans de l'alcool, qu'il pourra produire, au lieu d'essence, ne croyez pas qu'il vous remerciera :

Il hochera la tête et dira : « Pour ce que je le vends cher et pour ce qu'il me rapporte, c'est vraiment point la peine d'en parler. » Et il vous sortira le fameux dilemne du rusé des paysans, du plus pur fils du terroir, le paysan normand :

« Quant y a beaucoup des pommes, elles valent quasiment rien, et c'est une année mauvaise ; et quant y a presque point de pommes, elles valen: ben quelque chose, mais on n'en a point à vendre, et c'est tout itou. »

Il est possible cependant que l'idée fasse peu à peu son chemin et que nous arrivions peu à peu à avoir dans chaque paysan sinon un ami, au moins un indifférent : on ne demande pas plus.

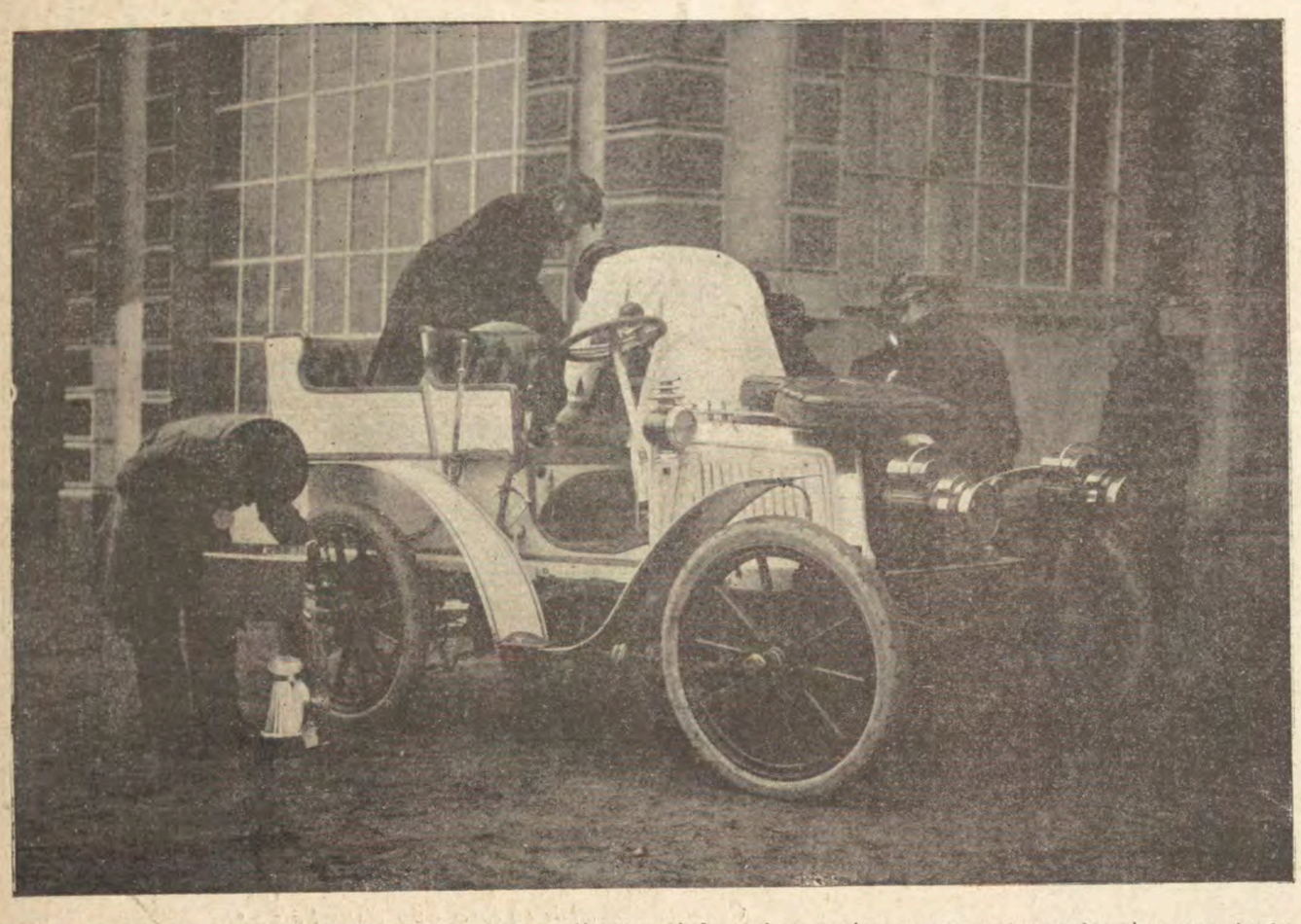
Ce qui fera plus tôt et mieux sa trouée, c'est l'impression dans les classes dirigeantes, dans celles qui donnent au pouvoir une définition orientalisée. Ceux-là comprennent plus vite, et ce sont peut-être jusqu'ici les plus hostiles parce que, en général, leurs idées sont plus vives et plus rapides que celles des autres.

C'est surtout auprès du gouvernement qui voit, à raison ou à tort, c'est son affaire, une excellente plateforme électorale dans la question de l'emploi de l'alcool industriel. L'alcool, répétons-le, peut remplacer l'essence : il est aussi exagéré de dire avec avantage, que de dire le contraire. L'un vaut l'autre avec des qualités différentes. L'alcool est un muscle moins spontané, moins prompt à se détendre, mais plus long peut-être dans ses efforts et moins brutal. L'essence est le véritable explosif.

Je me suis, pour ma part, servi de l'un et de l'autre sans y trouver de notables changements.

La voiture *Delahaye* n° 45, 9 chx, à pneumatiques *Michelin*, conduite par M. Pangoy, M. Jacoupy, commissaire
Consommation pour le trajet de Paris a Achères et retour et 15 kilomètres au Parc Agricole 16 litres d'alcool à 50 °/₀.

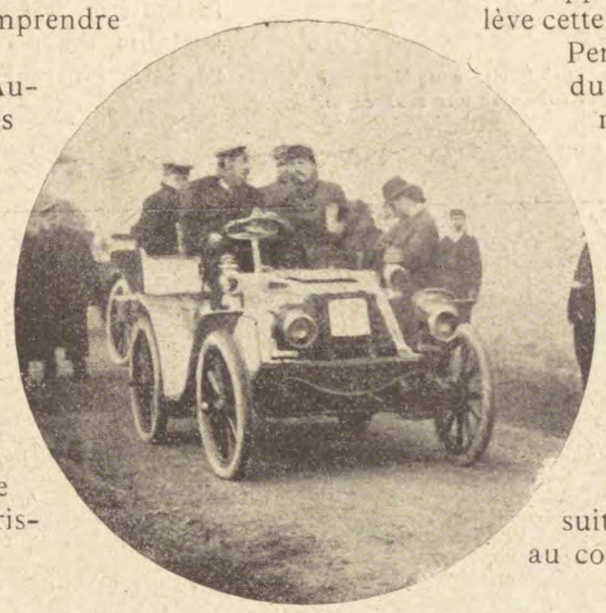
La voiture *Gillet Forest* n° 33, à pneumatiques *Michelin*, conduite par M. Becan.é, M. Pons, commissaire.
Consommation totale 8 litres 240 d'alcool à 50 °/₀.



M. Salvago, directeur de la Société anonyme d'automobile et de traction sur sa voiture *Bardon*, munie de pneumatiques *Michelin*.

Donc pourquoi pas? L'alcool est un produit national. Il plaît à ceux qui nous font des lois, et il serait aussi maladroit de notre part de leur refuser de nous en servir que de ne pas le leur faire comprendre et sentir.

Le programme était, en somme, ce qu'a inauguré l'Automobile Club de France dans ses concours techniques depuis 1897, et, avec la consécration ministérielle, un concours de consommation et de régularité. Les véhicules seront classés d'après le degré de leur alcool, leur faible consommation et leur régularité. En général, je préfère une donnée simple, qui exclut toute discussion. Une opinion est discutable; un chiffre ne l'est point. Quand on ne classe pas au kilomètre, il faut classer au litre et rien qu'au litre. Ce qui n'empêche point qu'au fond ce sera là le véritable classement. Le reste a depuis longtemps été résolu par la course et son critérium: la vitesse. La stabilité du véhicule et son freinage ont été jugés en dernier ressort dans Paris-Berlin.



La voiture *Bardon* n° 38, 12 chx, pneus *Michelin*, conduite par M. Rotz, M. Paccaud, commissaire. *Consommation totale : 17 litres d'alcool pur.*

Le parcours imposé aux véhicules comprenait 100 kilomètres environ. A mon humble avis, c'est de beaucoup la partie la plus intéressante du concours. Je m'obstine à croire que nulle démonstration de la valeur d'un moteur et de sa sobriété ne vaut celle du terrain sur lequel il est appelé à s'exercer.

Quand Santos-Dumont est sorti et est allé à la Tour Eiffel pour en revenir, la navigation aérienne a fait un pas, mais de ce jour-là seulement.

Tous les calculs faits sur la force de son moteur et la résistance de son ballon ne prouvaient rien. De même, les expériences les plus savantes, et celles du Laboratoire de la rue Jenner sont fort bien conduites, ne vaudront pas un bon concours sur route dont les résultats pour être *moins vrécis* n'en sont pas moins *plus exacts*.

Les véhicules partaient de la Porte-Maillot. L'itinéraire était : Porte-Maillot, le raidillon de la Tuilerie, Chatou, Saint-Germain, Achères, Poissy, Saint-Germain, Rocquencourt, Versailles, Montretout, Porte-Maillot.

Dans le parc d'Achères avait été intercalée une épreuve spéciale : 15 kilomètres en vitesse pure et en palier sur la route des records.

A Achères, les véhicules faisaient le plein, et le refesaient au sortir du parc. Il y avait donc trois consommations : celle de Paris à Achères, celle des 15 kilomètres en palier à Achères, et celle d'Achères à Paris.

M. Famechon, l'aimable chef de bureau du ministère de l'agriculture, a fait tout ce qu'il a pu pour faciliter le service de presse et nous l'en remercions.

Malheureusement, on a tenu secret ce qui nous paraît la partie la plus intéressante du concours, à savoir le chiffre de la consommation.

On nous permettra de regretter ce manque de publicité autour de ce qu'il y a de capital dans l'épreuve. Un des commissaires mis à bord des voitures, et très intelligent et très fin d'ailleurs, nous répondit :

« — Vous n'aurez ces consommations qu'après qu'elles auront été soumises au jury, car il ne serait pas convenable que le jury en fût informé par la presse. »

Le troisième jour, nous avons été honorés de la visite d'un membre du gouvernement.

M. Jean Dupuy, ministre de l'Agriculture, s'est rendu au champ d'expériences, à Achères, où il est arrivé par le train de 11 h. 10.

Il a été reçu par M. Michel Lévy, président du jury et l'un des vieux amis des chauffeurs, celui qu'on baptisa jadis, aux premiers temps où il faisait passer les examens, le « Père des Chauffeurs ». M. Michel Lévy était accompagné de M. du Bousquet, président de la section automobile. M. du Bousquet est l'éminent chef de la traction au Nord, le remarquable ingénieur auquel on doit les fameuses locomotives grâce auxquelles la France garde sur le rail, comme sur la route, en automobile, le premier rang dans le monde.

Parmi les personnes présentes : MM. Vassilière, directeur de l'Agriculture, Engelmann, Dabat, Triat, Sorel, le baron de Diétrich, Rives, Loreau, Gallois, Magnin, le marquis de Chasseloup-Laubat, de La Valette, L. Périssé, Daniel Augé, Louguemare, Leprêtre, Bonna, directeur de la distillerie.

M. Michel Lévy a expliqué au ministre le programme que lui a proposé lac ommission; puis le ministre, s'arrêtant à toutes les voitures arrivées, a demandé des renseignements à M. Michel Lévy, ce qui prouve une fois de plus le haut intérêt qu'attache le ministre au concours.

Toutes ces questions lui sont d'ailleurs des plus familières. Il a commenté les résultats acquis et montré tout l'intérêt que présentait l'emploi de l'alcool, l étudiant, le discutant en connaisseur et appelant l'attention sur les questions économiques que soulève cette question.

Pendant près d'une heure le ministre, MM. Michel Lévy et du Bousquet examinent les intérêts de l'automobile, des machines agricoles et de l'industrie en face de l'alcool.

Puis M. Michel Lévy a présenté au ministre les principaux collaborateurs de l'œuvre : M. Famechon, dont le dévouement et la parfaite courtoisie ont assuré pour la plus grande partie le succès des épreuves, puis MM. Engelmann, Sorel, Loreau, Rives, de la Valette, Amiot.

Le ministre a été conduit en voiture automobile sur le champ des opérations par M. Loreau, l'un des pionniers les plus ardents et les plus modestes de la cause.

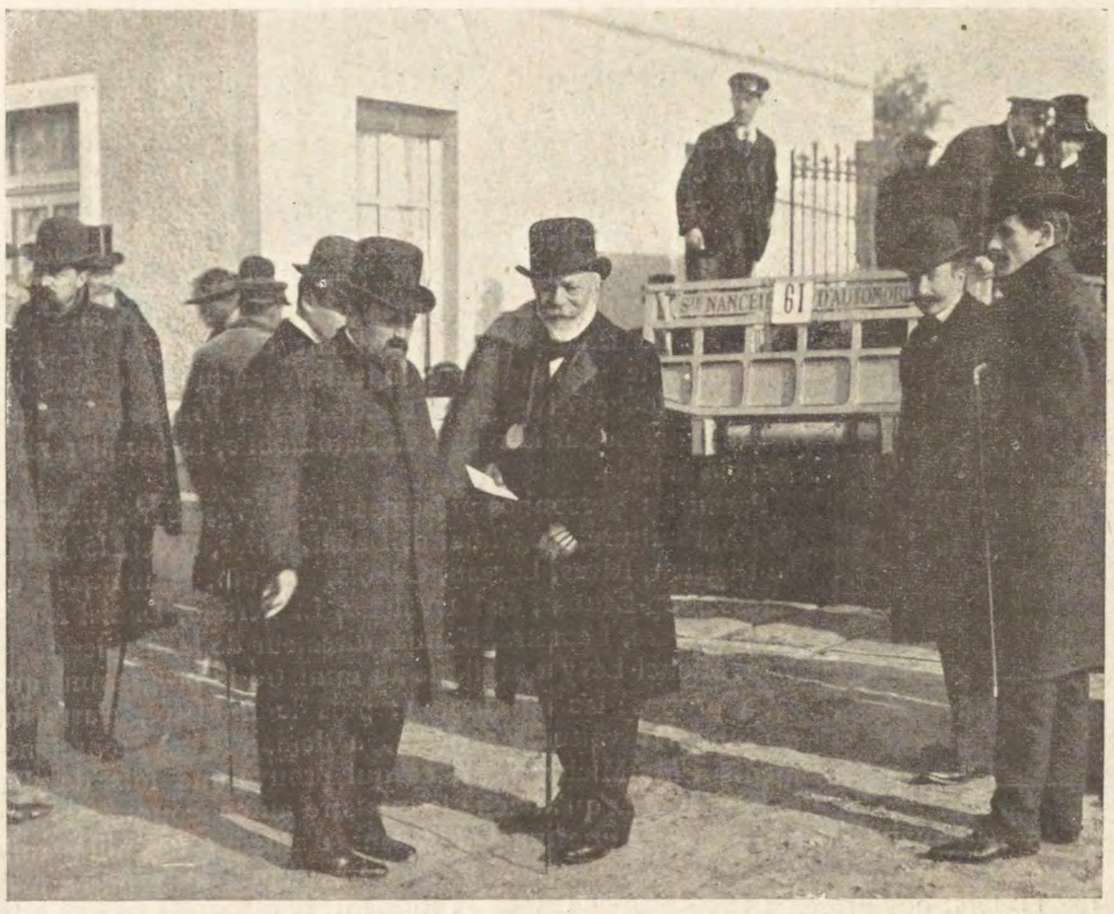
Un déjeuner servi par la maison Potel et Chabot a ensuite réuni autour du ministre les personnes ayant pris part au concours.

La table d'honneur était présidée par M. Dupuy, ayant à sa droite M. Michel Lévy, et à sa gauche M. du Bousquet.

Au dessert, M. Jean Dupuy qui, en même temps que ministre, est un de nos confrères, était tellement convaincu des services que peut rendre l'automobile, qu'il commandait incontinent trois voitures pour le service du *Petit Parisien*.

La voiture *Georges Richard* n° 52, 9 chx, pneus *Michelin*, conduite par M. Aucoc, commissaire M. Poinet.

Et qu'on vienne donc dire que les courses ne servent pas au développement de l'industrie !



(Cliché . Beau.) M. Jean Dupuy.

Le Ministre de l'Agriculture à Achères.

M. Jean Dupuy, ministre de l'agriculture, a tenu à assister au concours organisé par son département. Il a suivi toutes les expériences de la troisième journée et s'est montré très intéressé par tout ce qu'on lui a montré.

La voiture *Mors* n° 40, 10 chx, munie de pneumatiques *Michelin*, conduite par M. Mors, commissaire M. Lordier.

Consommation totale 10 litres 600 d'alcool à 75 °/o.

Tous les chiffres de vitesse et de consommation ont été fournis à la commission compétente. Nous sommes donc sûrs d'avoir un rapport compendieux, documenté, bourré de chiffres et de statistique. Mais avec la lenteur particulière aux administrations nous sommes encore plus certains de ne pas l'avoir de sitôt. Nous aurons le temps, d'ici-là, de reparler courses, à propos du meeting de côte de Gaillon.

(Clichés P. Doyé.) GEORGES PRADE.

UN GROUPE DE FUSILS ROYAUX

La duchesse Charles-Théodore de Bavière et ses deux fils, les ducs Louis-Guillaume et François-Joseph et le Komprinz d'Allemagne au retour d'une chasse au daim.

LE CHAMPION DU MONDE D'AVIRON

Je suis bien persuadé que bon nombre de nos lecteurs, même sportsmen, ignoraient qu'il existât un Championnat du monde à l'aviron. Leur ignorance est fort excusable et s'explique aisément.

D'abord, depuis cinq ans, aucun compétiteur ne s'était présenté pour ravir le titre au tenant et, comme l'aviron professionnel n'existe pas en France, nul de nos compatriotes n'a jamais concouru pour obtenir ce trophée envié, de sorte que les échos des sensationnelles rencontres, auxquelles ce Championnat donne lieu, ne sont arrivés jusqu'à nous qu'affaiblis ; souvent même ils ne nous sont pas parvenus du tout.

En Amérique, en Angleterre et en Australie il en est tout autrement. Cet événement prend une importance considérable et je ne serai pas taxé d'exagération en affirmant que le plus retentissant match de boxe n'attire pas plus de monde, ne donne pas lieu à plus de paris.

Le Championnat du monde, en skiff, a, du reste, cette analogie avec l'épreuve similaire de boxe que, comme elle, il est disputé à la suite d'un défi lancé au tenant qui est obligé de le relever sous peine d'être déchu de son titre ; mais celui-ci peut exiger que la course ait lieu dans ses eaux, sur le parcours où il a coutume de s'entraîner : toute rencontre est, ainsi qu'en boxe, appuyée d'un enjeu de chaque côté variant de £ 100 (2 500 frs) à £ 500 (12 500 frs). Toutefois ces chiffres sont élastiques, et dans des cas particuliers ils peuvent être augmentés ou diminués. Enfin, entre le jour où le match est conclu et celui de l'épreuve un laps de temps est déterminé afin que les concurrents puissent parfaire leur entraînement.

Depuis 1896, époque à laquelle il avait conquis son titre sur James Stansbury, le Canadien français Jake Gaudaur n'avait pas été défié. Cette situation lui plaisait sans doute, car, pour le décider à accepter le match que lui proposait George Towns, champion anglais né en Australie, il ne fallut rien moins que ce dernier le menaçât d'user de ses droits, et que la presse sportive des deux pays lui adressât de pressants appels.

La rencontre eut lieu le 7 septembre dernier à Rat-Portage (Canada), sur le lac Ontario. La distance était de 5 000 mètres avec un virage, soit un peu plus de 3 mille anglais. Nos rameurs de fond s'en contenteraient certainement, mais on craignait qu'elle fût un peu courte pour Towns qui, en outre, courait dans les eaux de son adversaire et par un temps qui lui était peu propice.

Pour ces diverses raisons, le champion en titre partait grand favori, tandis que l'Anglo-australien n'avait guère que l'appui de ses compatriotes. C'est pourtant lui qui gagna.

La course a été aussi peu émouvante que possible. A la surprise générale, Towns a pris la tête dès le départ, menant délibérément, et, malgré un superbe enlevage de son rival, il virait avec 3 longueurs d'avance et gagnait par 5 longueurs accomplissant le parcours en 20 minutes 30 secondes.

Bien que ce Championnat du monde à l'aviron ait été couru pour la première fois en 1831 et gagné par Campbell, de Westminster, il ne fut officiellement réglementé qu'en 1846 ; voici quels en furent les vainqueurs depuis cette date :

De 1846 à 1852.....	R. Combes.	De 1877 à 1878.....	J. Higgins.
» 1852 à 1854.....	T. Cole.	» 1878 à 1879.....	W. Elliott.
» 1854 à 1857.....	J. Messenger.	» 1879 à 1884.....	E. Hanlan.
» 1857 à 1859.....	H. Kelley.	» 1884 à 1888.....	W. Beach.
» 1859 à 1865.....	R. Chambers.	En 1888.....	P. Kemp.
» 1865 à 1866.....	H. Kelley.	De 1888 à 1890.....	H.-E. Searle.
» 1866 à 1867.....	R. Chambers.	En 1890.....	P. Kemp et J. Stansbury.
» 1867 à 1868.....	H. Kelley.		
» 1868 à 1874.....	J. Renforth.	De 1890 à 1891.....	J. Mac-Lean.
» 1874 à 1876.....	J.-H. Sadler.	» 1891 à 1896.....	J. Stansbury.
» 1876 à 1877.....	E. Trickett.	» 1896 à 1901.....	J. Gaudaur.
En 1877.....	R.-W. Boyd.		

George Towns est donc le 19e Champion du monde, et il n'est pas déplacé en cette brillante compagnie qui compte des rameurs vraiment exceptionnels, tels que les Chambers, de Newcastle ; Edward Hanlan, de Toronto, qui fut peut être le sculler le plus remarquable que l'on ait vu ; William Beach, de Dapto (Nouvelle-Galles du Sud), qui ne connut pas la défaite et abandonna le titre à son concitoyen Peter Kemp ; Henry-Ernest Searle, également Australien, qui laissa le titre sans défenseur par suite de son décès survenu au cours de son voyage en Europe ; James Stansbury, encore un Australien, champion pendant six années, et enfin Jake Gaudaur.

Ce dernier, qui a aujourd'hui 42 ans, avait couru cette épreuve pour la première fois en 1886, de Putney à Mortlake, contre W. Beach. Il fut battu après une lutte tellement mémorable qu'en Angleterre on la cite encore de nos jours comme la plus dure qui ait jamais eut lieu.

Quant à George Towns, il est âgé de 32 ans, c'est un rameur doué d'une énergie et d'une puissance rares ; son style est souple, aisé ; sa tenue en bateau très bonne. Ses entraîneurs sont les professionnels bien connus de l'autre côté de la Manche, T. Sullivan et H. Pearson.

(Cliché E. Gordon.) **George Towns, qui vient de conquérir le titre de champion du monde d'aviron, par sa victoire sur Jake Gaudaur.**

Towns est champion professionnel d'Angleterre depuis 1899 ; il a battu en match W. A. Barry, J. Wray, etc... Il vient de mettre le sceau à sa réputation en gagnant le Championnat du monde.

Gardera-t-il longtemps son titre ? C'est ce qu'il est impossible de présager.

Gaudaur aurait, dit-on, annoncé que son vainqueur pouvait s'attendre à avoir à se mesurer contre de nombreux et sérieux adversaires, et un anonyme, que l'on croit être Ten Eyck, l'ancien champion amateur américain, lui a déjà lancé un défi. Ten Eyck est un merveilleux athlète, mais il ne semble pas, par les comparaisons entre amateurs et professionnels, qu'il puisse ravir à George Towns, son titre de champion.

Quoi qu'il en soit, Towns est un homme capable de défendre chèrement sa chance et je ne puis qu'exprimer un regret, c'est que l'une de ces rencontres éventuelles n'ait pas pour théâtre l'un de nos cours d'eau. Avec quelle joie on accueillerait cette nouvelle dans les centres nautiques français, quel regain de vie cela donnerait au beau sport de l'Aviron !

Mais, malheureusement, les règlements étroits de l'amateurisme ne permettront jamais une telle épreuve.

Edmond Magnez.

A 100 kilomètres à l'heure

La vitesse m'a toujours paru être, dans un véhicule automobile comme dans un athlète, un signe de classe et je dirais aussi presque volontiers d'un véhicule qu'on construit: le plus rapide est le plus long.

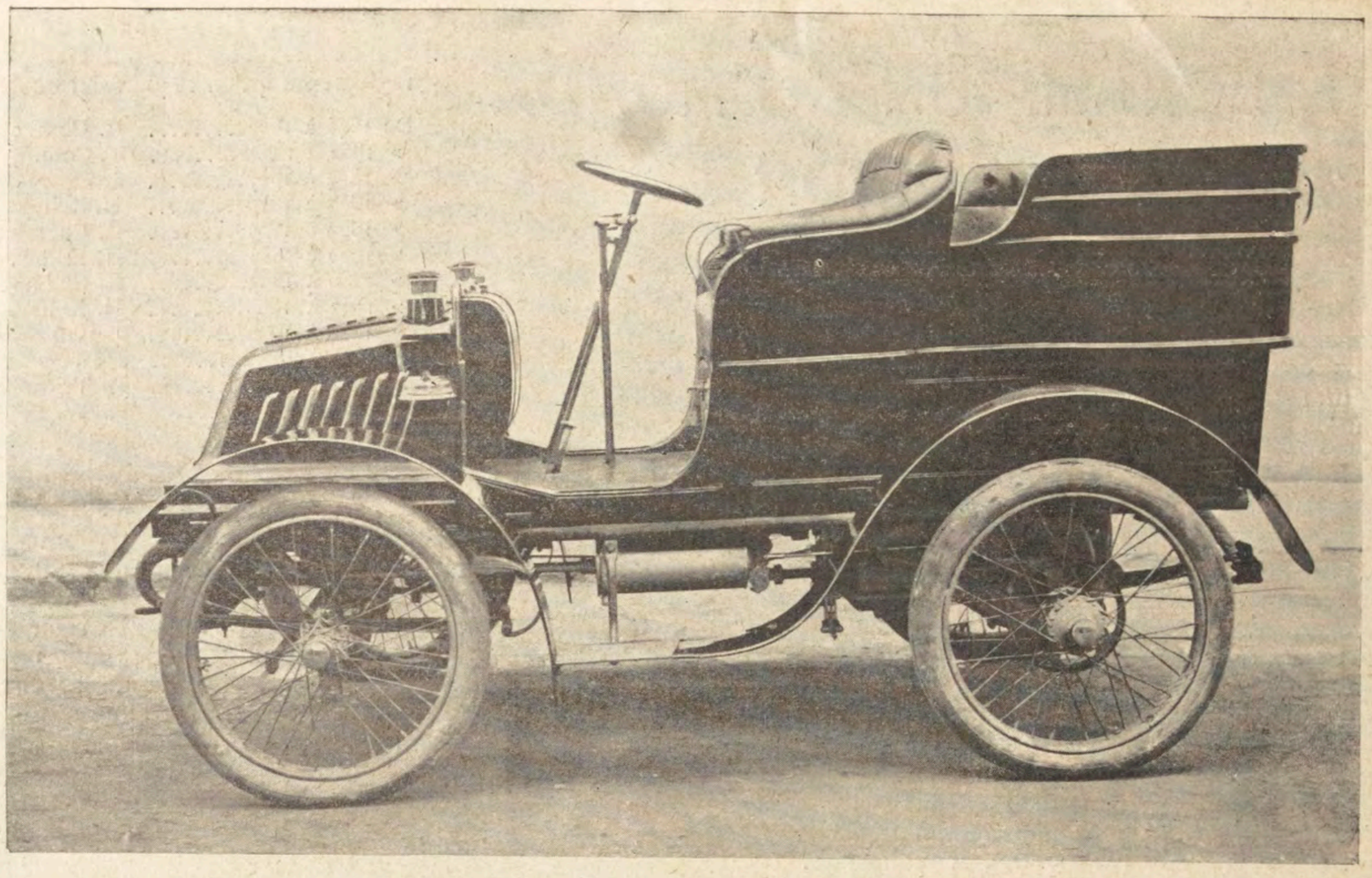
Il faut simplement pour cela que la vitesse ne soit pas le but, mais le résultat des efforts qu'on fait dans la voie du progrès.

Et c'est ce qui rend particulièrement intéressante la dernière performance accomplie par Osmont à Achères, Osmont faisant 100 kilomètres à l'heure sur un motocycle de Dion-Bouton.

On est allé plus vite, et les lecteurs de la *Vie au Grand Air* n'ont certainement pas oublié le fameux record de Jenatzy faisant avec sa légendaire *Jamais-Contente* le kilomètre en 34 secondes, soit 106 kilomètres à l'heure!

Mais c'étaient là véhicule et vitesse d'exception, ne représentant en somme qu'une fugitive conquête de la matière et de ses lois.

Ce qu'il y a de beau dans la vitesse d'Osmont et de son de Dion-Bouton, c'est qu'elle représente une conquête définitive. Le défaut de route empêche seul le recordman de s'en aller plus loin et de s'en aller toujours ainsi, à cette vitesse de grand rapide, jusqu'à ce que son essence lui fasse défaut à son tour.



La nouvelle voiture *De Dion et Bouton* munie de pneumatiques *Michelin*.

Le kilomètre en 36 secondes, le mille en moins d'une minute, voilà qui effraye, mais voilà qui satisfait. On a souvent reproché à la maison de Dion-Bouton d'être longue à chercher la vitesse.

La vérité, c'est qu'elle l'a atteinte, elle ne l'a pas cherchée. La vitesse fut un résultat logique de l'amélioration de classe des moteurs et des instruments.

Et la preuve que cette conquête est pratique et effective, je la trouve en regardant cette voiturette qui fit, elle aussi, ses premières armes le jour du record d'Osmont, la voiturette nouveau type 1902.

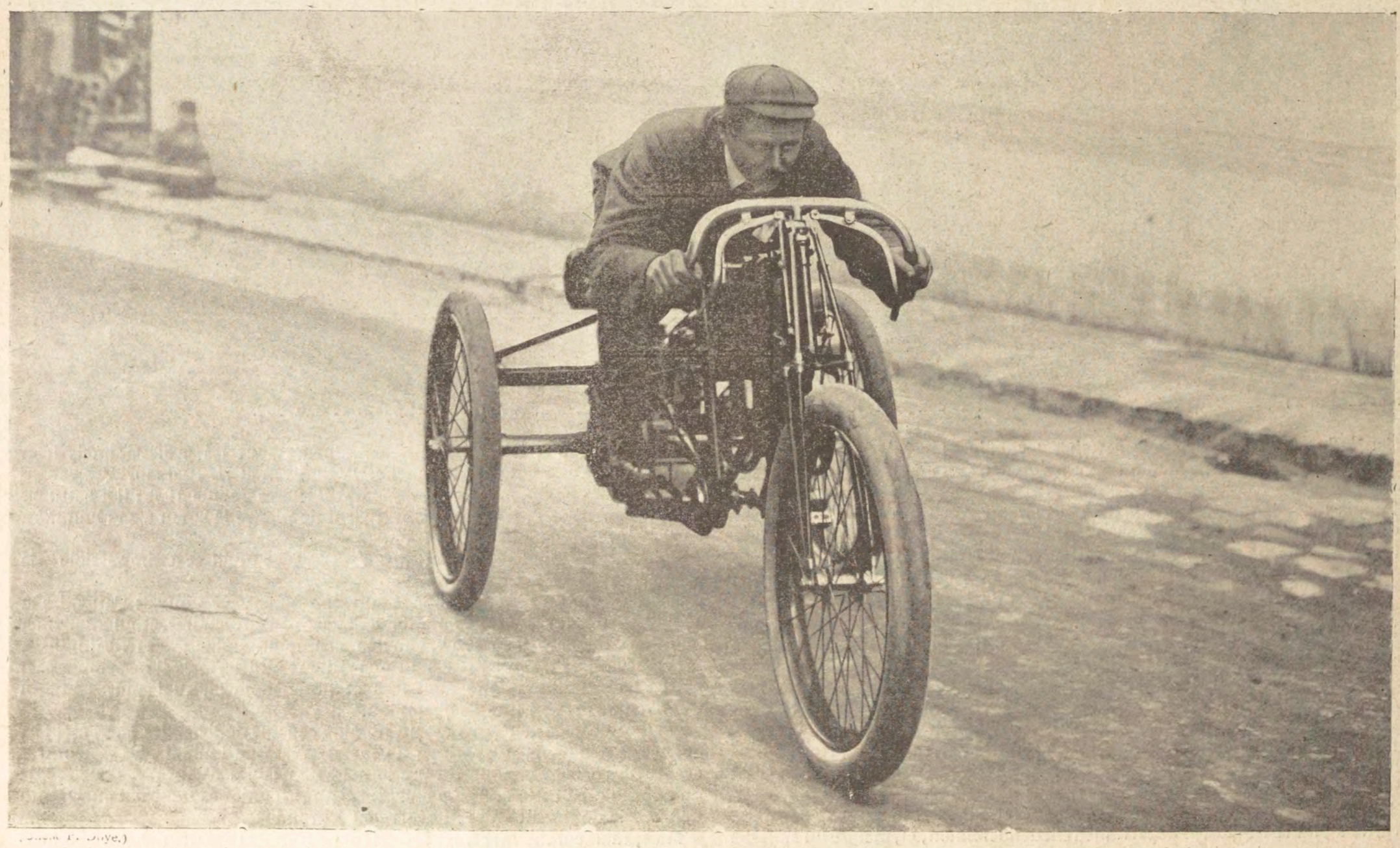
Là encore on reprocha longtemps à la maison de Dion-Bouton d'être lente à venir à un type qui semblait s'imposer.

Elle répondit: la question n'est pas encore là. Il ne s'agit pas de créer une voiturette qui soit une réduction et une diminution des types de grosses voitures, c'est-à-dire qui n'aurait que l'extérieur et non la qualité.

Il faut que la voiturette, pour rester pratique, sorte d'elle-même par progression et évolue d'après son esprit propre.

Et la voilà. Là encore la classe, la vitesse ne furent pas un but, mais un résultat, et là encore la conquête est une conquête définitive.

GEORGES PRADE.



(Photo P. Boye.)

Osmont recordman du monde du kilomètre en 36 secondes et du mille (1609 m. 32) en 58 s. 3/5, soit une vitesse de 100 kilomètres à l'heure, sur son motocycle *De Dion et Bouton*, muni de pneumatiques *Michelin*.

CIRQUES ET MUSIC-HALLS

Au Nouveau-Cirque : Miss Aléthea

Comment on devient disloquée

Les « disloqués » sont plus nombreux qu'on ne pourrait le croire au théâtre, au music-hall ou au cirque. Ne sont-elles pas « disloquées » toutes les danseuses des corps de ballets, dont on a obtenu par un travail continu la dislocation des pieds, des jambes et des reins, pour arriver aux « pointes » et au « renversement en arrière ». Disloquées aussi les danseuses des quadrilles réalistes du Moulin-Rouge et de Bullier.

Parmi les acrobates, les contorsionnistes sont ceux qui atteignent le summum dans l'art de la dislocation. Une jeune artiste anglaise, Miss Aléthea, en représentation au Nouveau-Cirque, est certes une des reines de la dislocation ; elle a bien voulu nous dire pour les lecteurs de la Vie au Grand Air *comment on devient disloquée.*

○ ○ ○

C'est la première fois que Miss Aléthea vient en France et même sur le continent ; jamais jusqu'à présent elle n'avait voulu passer la mer et toute sa carrière d'artiste, carrière déjà longue bien que Miss Aléthea n'ait que dix-neuf ans, s'est écoulée dans les cirques et music-halls de l'Angleterre ; l'accueil que lui ont fait les Parisiens l'a engagée à revenir l'an prochain, et a-t-elle dit, « je ferai encore plus fort ». Je me demande alors ce que sera ce « plus fort », car la gracieuse artiste me paraît avoir atteint une perfection difficile à surpasser.

Quand on voit ces contorsionnistes plier leur corps sans apparence de fatigue et prendre des poses terrifiantes qui rappellent les monstrueuses visions des sculptures gothiques, on se demande comment il est possible à un homme ou à une femme d'arriver à ces bizarres acrobaties et à cette obéissance prodigieuse de tout leur système musculaire ?

Il serait impossible à quelqu'un dans la force de l'âge d'obtenir cette souplesse surprenante ; et même il est rare de voir commencer un pareil exercice à douze ou treize ans. Il faut s'y prendre de bonne heure pour devenir disloqué, avant la soudure du squelette, avant que les os aient perdu la flexibilité des premières années. Nos os, à la place des articulations, sont retenus entre eux par une membrane fibreuse, une sorte de capsule qui les enveloppe : c'est ce qui les maintient l'un dans l'autre. Cette membrane est très souple et d'une grande élasticité de tension, surtout chez les enfants. C'est en entretenant et en développant cette disposition naturelle que l'on arrive à la dislocation.

Dès que l'enfant commence à marcher, son « professeur » commence à l'assouplir : chaque jour, plusieurs fois, ses jambes sont soumises à des écartements progressivement plus grands ; absolument comme on fait dans la classe de danse des « petits ». Puis on habitue le petit acrobate à prendre un pied dans sa main, à le soulever à hauteur de sa tête ; un peu plus tard, on le fera s'asseoir et se relever étant dans cette position. Les bras sont soumis aussi à des écartements, à des tractions et à des torsions. L'assouplissement des reins vient ensuite : le professeur met une main sur le dos de l'enfant qui est debout devant lui, et l'amène à se renverser le torse et la tête en arrière ; l'exercice doit être progressif, et l'élève ne doit pas craindre la douleur : c'est dur parfois, mais il ne faut point se rebuter.

Le renversement en arrière.

La pose, quoique difficile, n'en est pas moins gracieuse.

Quand les reins ont acquis assez de souplesse dans le renversement, on place le jeune élève le dos tourné près d'un mur contre lequel, s'appuyant des deux mains posées à plat, il doit chaque jour descendre, renversé plus bas de quelques centimètres, jusqu'à ce que, complètement ployé en deux, les mains viennent toucher les talons. De cette façon, la contractibilité des muscles du dos est augmentée en même temps que se dilatent les nerfs qui correspondent à la colonne vertébrale et qui servent de lien à chaque vertèbre.

Après, vient la progression des divers exercices que combine la fantaisie de l'artiste : ces grands écarts si extraordinaires où, le buste renversé, la tête va toucher en arrière le genou, tandis que la main droite saisit une des chevilles et que la gauche s'étend en sens inverse à plat sur le sol ; cette série de sauts contorsionnés ; ces renversements sur un trapèze, un tapis, une table ou deux chaises écartées, ces enroulements autour d'une corde ou d'un bambou.

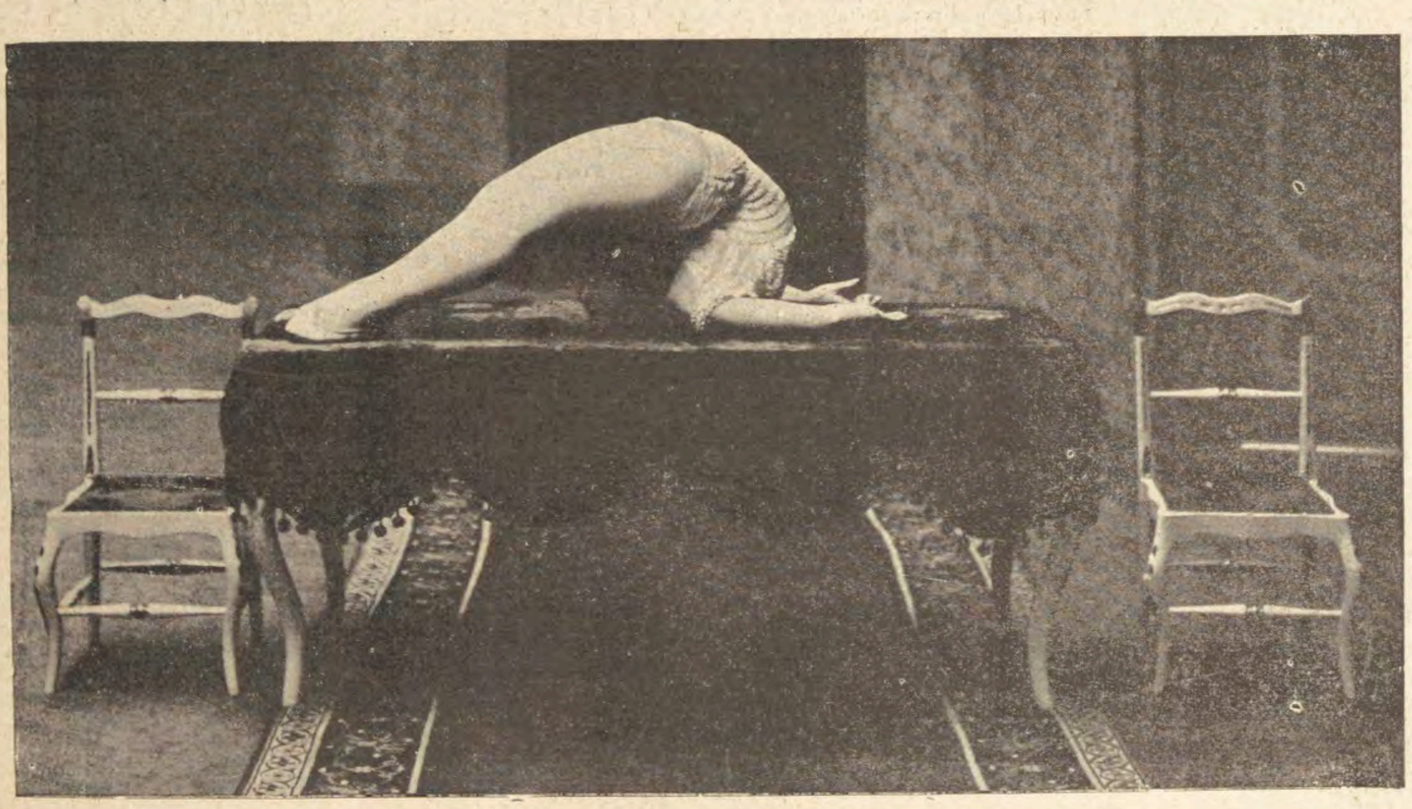
Parfois ces exercices paraissent pénibles au public qui souffre pour l'artiste, et il faut de la part de celui-ci non seulement la souplesse naturelle, mais la grâce et l'élégance : c'est ce qui distingue Miss Aléthea qui est une académie vivante, une vraie Diane chasseresse, aux formes impeccables et qui rappelle les plus beaux marbres du maître Falguière.

La dislocation exige un travail continuel. Si par malheur, pour une cause quelconque, l'artiste est obligé de s'arrêter, ne fût-ce que six mois, son corps perd complètement sa souplesse ; avant même chaque représentation, il faut s'entraîner par des contorsions et des exercices de souplesse pendant une bonne demi-heure.

Ces numéros sont, en général, très bien payés : le fameux Walter, dit l'Homme-serpent, toucha jusqu'à 7 et 8000 francs par mois, et le malheureux qui avait la passion du jeu était toujours aux abois : il vendit même, par avance, son squelette à un chirurgien anglais. Miss Aléthea est toute jeune. Ses appointements sont plus modestes ; elle a néanmoins 4000 francs par mois, ce qui est déjà un joli denier.

(Cliché P. Doyé)

PAUL MÉGNIN.



Autre position moins gracieuse peut-être, mais peu ordinaire.

BLOC-NOTES DU SPORTSMAN

HIPPISME

ÉPREUVES A VENIR

Dimanche 10 novembre. — Auteuil, Bordeaux, Nice Tunis.
Lundi 11 novembre. — Saint-Cloud.
Mardi 12 novembre. — Maisons-Laffitte.
Mercredi 13 novembre. — Colombes.
Jeudi 14 novembre. — Auteuil, Nice.
Vendredi 15 novembre. — Saint-Ouen.
Samedi 16 novembre. — Saint-Cloud (trot).

PRINCIPAUX RÉSULTATS

SAINT-OUEN. — *Vendredi 25 octobre.*

Prix du Mâconnais (steeple-chase, handicap), 6.000 fr. — Distance : 3.600 mètres.

Tapis-Vert, au baron J. Finot..... (Wright). 1
Souvenir-Impérial..... (Ellisson). 2
Lhéris..... (Hughes). 3
Gagné d'une tête, le 3e à trois-quarts de longueurs.

Prix de la Franche-Comté (haies), 5.000 fr. — Distance : 2.500 mètres.

Abrion, à M. I. Wysocki..... (Albert Johnton). 1
Œil-de-Chat..... (Bathford). 2
Haironville..... (J. Chapman). 3
Gagné de huit longueurs, le 3e à quatre longueurs.

AUTEUIL. — *Samedi 26 octobre.*

Prix de Lormoy (steeple-chase, 4e série), 5.000 fr. — Distance : 3.400 mètres.

Chambellan, à M. A. Abeille..... (T.-H. Lane). 1
Kaiser..... (Brown). 2
Les autres dérobés.
Gagné d'une longueur.

Prix de Marly (haies), 10.000 fr. — Distance : 2.800 mètres.

Chorégraphe, au baron Roger..... (Gildon). 1
Caen..... (Wright). 2
Très-Sage..... (Boon). 3
Gagné d'une longueur, le 3e à une demi-longueur.

CHANTILLY. — *Dimanche 27 octobre.*

Prix d'Ermenonville, 7.000 fr. — Distance : 2.000 mètres.

Jeanne-d'Arc, à M. H. Gibson..... (Spears). 1
Eguzon..... (Dodd). 2
Miss-Jane..... (E. Watkins). 3
Gagné de deux longueurs, le 3e à quatre longueurs.

Prix de Saint-Firmin, 15.000 fr. — Distance : 1.200 mètres.

Servatrix, à M. Edmond Blanc..... (G. Stern). 1
Le Firmament..... (A. Childs). 2
Rowin..... (Newton). 3
Gagné d'une tête, le 3e à une longueur et demie.

Prix de la Faisanderie (handicap), 8.000 fr. — Distance : 2.400 mètres.

Milady, à M. A. Abeille..... (René Robert). 1
Spa III..... (Harrisson). 2
Lutteur..... (Mac Intyre). 3
Gagné de 5 longueurs, le 3e à trois longueurs.

Prix du Pin, 15.000 fr. — Distance : 3.000 m.

Ivoire, à M. J. de Brémond..... (G. Stern). 1
Isère..... (Boon). 2
Kingalic..... (Rigby). 3
Gagné de deux longueurs, le 3e à trois longueurs.

SAINT-CLOUD. — *Lundi 28 octobre.*

Prix de la Faisanderie, 5.000 fr. — Distance : 1.600 mètres.

Alistra, à M. Earith..... (Mac Intyre). 1
Reverly..... (G. Stern). 2
Vaillant..... (Freeman). 3
Gagné d'une tête, le 3e à trois longueurs.

Prix de Marly-le-Roi (handicap), 5.000 fr. — Distance : 2.000 mètres.

Hébé, à M. J. Lieux..... (Mac Intyre). 1
Anatolie..... (Wicks). 2
Sund..... (A. Carter). 3
Gagné de trois longueurs, le 3e à six longueurs.

MAISONS-LAFFITTE. — *Mardi 29 octobre.*

Prix Perlh, 20.000 fr. — Distance : 2.200 m.

Grey-Milton, à M. A. Londe..... (Bowen). 1
Clemendria..... (W. Pratt). 2
Léna II..... (Dodd). 3
Gagné d'une longueur, le 3e à six longueurs.

Prix du Perray (handicap), 5.000 fr. — Distance : 1.600 mètres.

Tirobolant, au baron de Rothschild..... (Rigby). 1
Tatiana..... (Mac Intyre). 2
Titouche..... (Bridgland). 3
Gagné de deux longueurs, le 3e à deux longueurs.

NEWMARKET. — *Mercredi 30 octobre.*

The Cambridgdshire (handicap), 12.500 fr. — Distance : 2.800 mètres.

Watershed, à M. Whitney..... (Reiff). 1
Isboch..... (Clemton). 2
Lascaris..... (Hardy). 3
Gagné de trois longueurs.

COLOMBES. — *Mercredi 30 octobre.*

Prix de Valvins, 5.000 fr. — Distance : 1.400 mètres.

Possibé, à M. P. Aumont..... (J. Jacobs). 1
Epaille..... (A. Louth). 2
Silhouette III..... (Ch. Childs). 3
Gagné d'une longueur, le 3e à une tête.

Prix de Melun (handicap), 6.000 fr. — Distance : 3.000 mètres.

Marteau, à lord Carnaron..... (A. Louth). 1
Hoédic..... (G. Parfrement). 2
Fitz-Monarque..... (René Robert). 3
Gagné de trois longueurs, le 3e à deux longueurs.

Prix de Villefermoy (steeple-chase handicap), 8.000 fr. — Distance : 4.290 mètres.

Hameau, au comte de Clermont-Tonnerre. (A. Clay). 1
Ipswich..... (Gildon). 2
Illuminé..... (A. Flint). 3
Gagné d'une longueur, le 3e à trois longueurs.

AUTEUIL. — *Jeudi 31 octobre.*

Prix Basque (steeple-chase), 5.000 fr. — Distance : 3.400 mètres.

Chorégraphe, au baron Roger..... (Gildon). 1
Souvenir-Impérial..... (Ellisson). 2
Myosotis II..... (Whittle). 3
Gagné d'une longueur 1/2, le 3e à cinq longueurs.

Prix Le Nageur (haies handicap), 10.000 fr. — Distance : 2.400 mètre2.

Martial, à M. Camille Blanc..... (A. Newby). 1
Drogman..... (Boon). 2
Saint-Paul..... (Gildon). 3
Gagné d'une encolure, le 3e à trois longueurs.

Prix Marin (steeple-chase), 6.000 fr. — Distance : 3.800 mètres.

Governor, à M. Ch. Liénart..... (Bergès). 1
Tendre-Amour..... (J. Chapman). 2
Intermède..... (Foster). 3
Gagné d'une longueur 1/2, le 3e à une longueur et demie.

AUTEUIL. — *Vendredi 1er novembre.*

Prix Jacinthe (steeple-chase), 6.000 fr. — Distance : 3.800 mètres.

Tendre-Amour, à M. Ch. Liénart.... (J. Chapman). 1
Non placée :
Rosita..... (Gildon). 2
(tombée, remontée et dérobée).

Prix Aston-Blount (haies, hand.), 25.000 fr. — Distance : 4.000 mètres.

Séducteur, à M. I. Wysocki..... (Albert Johnson). 1
Oural..... (J. Clay). 2
Gilbert..... (Boon). 3
Gagné d'une tête, le 3e à une encolure.

Prix Francisco-Martin (steeple-chase), 15.000 fr. — Distance : 4.600 mètres.

Mulled-Ale, à M. J. Desbons..... (Barlen). 1
Kinrara..... (Gildon). 2
Petard..... (Campbell). 1
Gagné de deux longueurs, le 3e à dix longueurs.

SAINT-CLOUD. — *Samedi 2 novembre.*

Prix des Oseraies, 6.000 fr. — Distance : 2.400 mètres.

Londrès, à lord Carnarvon..... (Songer). 1
Marteau..... (Martin). 2
Cabrera..... (Bridgland). 3
Gagné d'une longueur 1/2, le 3e à une courte tête.

Handicap d'Automne, 10.000 fr. — Distance : 3.000 mètres.

Amer-Picon, au comte de Ganay..... (Rigby). 1
Lolotte..... (Bridgland). 2
Mademoiselle de Longchamps..... (G. Stern). 3
Gagné d'une encolure, le 3e à une tête.

AUTEUIL. — *Dimanche 3 novembre.*

Prix du Treillage (steeple-chase), 5.000 fr. — Distance : 3.400 mètres.

Martial, à M. Camille Blanc..... (A. Newby). 1
Jurisconsulte..... (Phinn). 2
Piriac..... (R. Ronan). 1
Gagné de dix longueurs, le 3e à trois longueurs.

Prix de l'Avenir (12e biennal. 1re épreuve, haies), 20.000 fr. — Distance : 2.700 mètres.

Rahouone, à M. R. Maurain..... (Ellisson). 1
Airion..... (Albert Johnson). 2
Caen..... (Wright). 3
Gagné de quatre longueurs, le 3e à trois longueurs.

Prix de Montretout (steeple-chase), 2e sér.), 8.000 fr. — 2.400 mètres.

Killarney, à M. Ch. Liénart..... (J. Chapman). 1
Tendre-Amour..... (Bergès). 2
Gagné de trois longueurs.

Steeple-Chase militaire (hors série). Un objet d'art de la valeur de 5.000 au premier, de 2.000 fr. au second et de 1.000 fr. au troisième. — Distance : 3.100 mètres.

Sillery, à M. A. Martinie, cap., 29e dr. (M. Bevnaguet). 1
Etoile-Polaire..... (M. A. Vidalin). 2
Hardi..... (M. P. Berthet). 3
Gagné de trois longueurs, le 3e à une longueur 1/2.

CYCLISME

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Dimanche 27 octobre. — VÉLODROME DU PARC DES PRINCES. — *Internationale scratch* (666 mètres) : 1, Mayer ; 2, Green ; 3, Eros ; 4, Conelli ; 5, Bourotte. T. : 1 m. 55 s. 1/5. — *Record du kilomètre.* Gougoltz couvre la distance en 1 m. 13 s. 3/5. Précédent record par Duffaut en 1 m. 13 s. 4/5. — *Course de primes* (10 kilomètres) : 1, Millo ; 2, Bourotte ; 3, Brécy. T. : 14 m. 50 s. — *Match Bouhours-Michael* (sur une heure) ; 1, Michaël, couvrant 64 kilomètres 350 m. dans l'heure t le record, qui appartient à Robl, avec 65 kilom. 512, n es: donc pas battu. Sont par contre battus les records suivants : 1 kil., 1 m. 7 s. 3/5 ; 6 kil., 5 m. 30 s. ; 7 kil., 6 m. 20 s. 3/5 ; 8 kil. 7 m. 10 s. 3/5 ; 9 kil. 8 m. 4/5 ; 10 kil., 8 m. 50 s. 4/5 ; 15 kil., 13 m. 15 s. 1/5 ; 10 milles, 14 m. 13 s. 1/5 ; 20 kil., 17 m. 55 s. 4/5 ; 30 kil., 27 m. 11 s. ; 20 milles, 29 m. 7 s. 4/5 ; 35 kil., 31 m. 32 s. 1/5 ; 40 kil., 35 m. 55 s. 1/5 ; 45 kil., 40 m. 34 s. 2/5 ; 30 milles, 44 m. 4 s. 3/5 ; 50 kil., 45 m. 45 s. 2/5. Tous ces records du monde, par Michaël.

Dimanche, 27 octobre. — GRANDE CONSOLATION. — 50 kilomètres, Mantes-Saint-Germain, Interclubs amateurs (I. V. F. :) 1, Charley, 1 h. 35 ; 2, Marius Cadolle ; 3, Laquet ; 4, Dervy ; 5, Beauvais ; 6, Tuvache ; 7, M. Cadolie ; 8, Weil, 9, Vallet ; 10, Bonhaume, 1 h. 40 ; 11, Goddet : 12, Lecœur. 13, Mullembach ; 14, Chamol ; 15, Fagard. 1 h. 45 ; 16, Carré ; 17, Levard, 1 h. 50 ; 18, Moins ; 19, Huet ; 20, Pépin.

Dimanche, 27 octobre. — RECORD DU MONDE. — A Leipzig Robl bat le record des 30 kilomètres en 27 m. O. S. 3/5 (Précédent record Bonheurs en 27 m. 75 s.).

Vendredi, 1er novembre. — VÉLODROME DU PARC DES PRINCES. — *Scratch, 666 m.* : 1, Van den Born ; 2, Mayer ; 3, Eros. *Pedestre, 400 mètres haud.* : 1, Treyens (5) ; 2, Roumier (30) ; 3, Robert (25) ; T. : 50 s. 2/5 Haudicap *1500 mètres.* : 1, Louvet (20) ; 2, Brécy (55) ; 3, Gougoltz (20) T. : 1 m. 55 s. ; *Tandems, 1 333 mètres* ; 1, Brécy-Gentel ; 2, Ruinart-Mathieu ; 3, Green-Millo. *Record Médinger, 1000 mètres sans entraîneurs.* — Professionnels. : 1, Lorgeou en 1 m. 13 s. 2/5 (Record du monde) ; Amateurs. : 1, de Guichard en 1 m. 19 s. 4/5. — *Match Jacquelin-Mac Farland. sur 20 milles* : 1, Mac Farland.

Dimanche 3 novembre. — VÉLODROME DU PARC DES PRINCES. — *Primes, 10 kilomètres* : 1, Gougoltz ; 2, Gentel ; 3, Thuau. T. : 14 m. 27 s. — *Record Médinger, 1 000 m. sans entraîneurs* (amateur) : 1, M. Nicolaewitch 1 m. 15 s. 1/5 ; 2, Tiercelin 1 m. 32 s. (professionuels) ; 1, Bourotte 1 m. 14 s. 4/5 ; 2, Vanoni 1 m. 15 s. — *Scratch, 666 mètres.* — 1, Van den Born ; 2, Bourotte ; 3, Vanoni. T. : 55 s. 1/5. — *Match de 50 kilomètres* : 1er Michaël en 43 m. 12 s. 3/4 ; 2, Robl à 3 tours. Robl continue jusqu'à l'heure et bat le record du monde couvrant 65 kil. 742 m. (précédent record Dickentmann 65 kil. 121 m.).

ECHOS

CHAMPIONNATS DU MONDE. — L'organisation des Championnats du monde 1902, vient d'être confiée à l'Union vélocipédique italienne. Ces Championnats se disputeront à Turin, à Milan ou à Rome.

AUTOMOBILE

ÉCHOS

HENRI FOURNIER BLESSÉ. — Henri Fournier a été victime mercredi 30 octobre d'un accident assez sérieux aux environs de New-York. Il avait conduit dans une machine de 60 chevaux M. William Vanderbilt à Meadowbrock-Club-House et revenait à New-York, lorsqu'en traversant le chemin de fer de Long-Island, l'automobile fut tamponnée par une machine qui manœuvrait.

Fournier a été blessé aux jambes. Les personnes qui l'accompagnaient ont été plus gravement atteintes. Un voyageur a une fracture au crâne et un autre une jambe cassée.

RECORDS. — Le lundi 21 octobre une course handicap de 5 milles pour motocycles a eu lieu à Vailbsburg (Amérique).

Le vainqueur en a été Champion (scratch), battant le record du monde des 5 milles en 6 m. 24 s. ; 2, Bennett-Gobins à tandem (400 yards) ; 3, Newkirk-Wihte (200).

Winton avec sa fameuse 40 chevaux s'est attaqué le 25 octobre aux records établis par Fournier et les a battus sur la piste de Grosse-Point.

Il a fait les temps suivants :

1 mille....	1 m. 6 s. 4/5	6 milles.	6 m. 40 s. 4/5
2 —	2 m. 13 s. 4/5	7 — .	7 m. 47 s. 1/5
3 —	3 m. 20 s. 1/5	8 — .	8 m. 54 s. 3/5
4 —	4 m. 27 s. 1/5	9 — .	10 m. 1 s. 2/5
5 —	5 m. 33 s. 4/5	10 — .	11 m. 9 s. »

Au sixième mille, Winton fit les 1,609 m. en 1 m. 6 s. 2/5.

Osmont a accompli le vendredi 25 octobre sur la route d'Achères deux sensationnelles performances couvrant à motocycle le kilomètre lancé en 36 s. et les 1,609 mètres en 58 s. 3/5, soit la vitesse phénoménale de 100 kilomètres à l'heure. Les deux temps constituent des records du monde.

TEUF-TEUF. — Notre confrère *la Presse* commence la publication d'un feuilleton intitulé *Teuf-Teuf.* C'est un véritable signe des temps que ce titre de roman. Il est bon d'ajouter que son auteur, M. Louis Besse, avait déjà publié avant un roman ayant pour titre *Mamzelle Bécane* et qu'après *Teuf-Teuf*, il en fera paraître un troisième intitulé *Lâchez Tout.*

COUPE D'ARENBERG. — M. le prince Pierre d'Arenberg, qui a déjà associé tant de fois son nom à la cause de l'alcool moteur, a voulu fonder une grande épreuve de vitesse et de fond pour le carburant nouveau.

Cette épreuve porterait le nom de Coupe d'Arenberg et le trophée en serait un splendide objet d'art — challenge disputé en course.

L'épreuve comporterait de 200 à 500 kilomètres environ et serait réservée aux véhicules de fabrication française.

FOOTBALL-RUGBY

Dimanche 27 octobre. — MATCH INTERNATIONAL qui terminait la réunion du vélodrome du Parc des Princes, L'équipe du Guy's Hospital a gagné par 8 points (2 essais et 1 but), contre 3 points au Racing-Club de France.

COURSES A PIED

Dimanche 27 octobre. — RECORDS AMATEURS FRANÇAIS. — Battus par G. Filliâtre, sur la piste du Racing-Club de France, au bois de Boulogne. Une heure, 17 kil. 190 m. (précédent : 17.191) ; 1/2 heure, 8,774 (8,767) et 10 kilomètres ; 34 m. 18 s. 3/5.

GENÈVE. — Mara hon suisse (40 kilomètres). Coureurs : 1, A. Charbonnel, 2 h. 47 m. 17 s. ; 2, Laffite de Paris, 2 h. 48 m. 47 s. ; 3, Gal, 3 h. 17 m. 13 s. ; 4. Pételaz. — Marcheurs ; 1, Schmitt, 4 h. 17 m. 30 s. ; 2, Eugène Janvier de Paris, 4 h. 18 m. ; 3, Liebezeit, 4 h. 18 m. 30 s.

COURSE DE SIX JOURS. — Une course de 142 heure, (près de 6 jours) s'est terminée dernièrement à Philadelphie. Géo Tracy, de New-York, qui a fini premier, couvrant 804 kil. 500 m., a touché comme prix 35 o/o de la recette, soit 9,625 francs, à peu près l'allocation d'un Grand Prix de Paris Cycliste.

L'excédent de la recette dont le total était de 27,500 fr a été réparti entre les 8 premiers coureurs qui se sont classés dans cet ordre :

1. George Tracy 804 kil. 500 ; 2, P. Hegelman (New-York), 791 kil. 700 ; 3, J. Glick (Philadelphie), 783 kil. 700s 4. P. Kavanagh (Trenton), 778 kil. 900 ; 5, G. Barne- (Hittsburg), 769 kil. 300 ; 6, Geo. Cartwright (Angleterre), 732 kil. 300 ; 7, P. Golden (New-York), 726 kil. ; 8, Gus. Guerrero (Mexico), 710 kil.

PRIX ROOSEVELT. — Cette épreuve annuelle, disputée le vendredi 1er novembre, sur la piste du Racing Club de France a donné les résultats suivants :

1, Deloge ; 2, De Fleurac ; 3, Champoudry. T. des 4,827 mètres ; 15 m. 14 s. 3/6 (record français).

Le même jour se disputait le prix Ravaut 200 m. Scratch ; 1, Hamond (Paris) ; 2, Matet ; 3, Kuhn. T. : 25 s. 3/5 (record français).

AÉROSTATION

UNE COURSE DE BALLONS DIRIGEABLES. — L'*Aéro-Club*, sur l'initiative de M. le marquis de Dion, projette d'organiser en 1902 une course de ballons dirigeables et de machines volantes. Le parcours serait celui de Paris à Meulan et retour, soit environ 60 kilomètres. La course sera dotée d'un prix colossal. A cet effet, une souscription sera ouverte dans le monde entier, avec le concours de l'*Auto-Vélo* et l'assistance de tous les journaux français et étrangers.

FOOTBALL-ASSOCIATION

Dimanche 28 octobre. — CHAMPIONNAT DE FRANCE (U. S. F. S. A). — Standard Athlétic Club fait match nul 1 but à 1 avec Union Sportive Parisienne. — Racing Club de France bat Nationale de Saint-Mandé par 7 buts à rien. — United Sports Club bat Paris Star par un but à 0.

LUTTE

ÉPREUVES A VENIR

Novembre. — CHAMPIONNAT DU MONDE. — Epreuve annuelle organisée par l'*Auto-Vélo*, au Casino de Paris.

YACHTING

Dimanche 3 Novembre. — PONTOISE. — Course de Sociétaires.
NOGENT-JOINVILLE. — Société de la Voile.
MEULAN. — Cercle de la Voile de Paris.

PHOTOGRAPHIE

Le Photo-Club de Nice organise pour le mois de janvier prochain une *Exposition d'Art Photographique*, ouverte à tous les amateurs français et étrangers et pour laquelle les emplacements seront gratuits.

Seront seules admises les épreuves montées, *encadrés autant que possible* (sauf pour les épreuves transparentes). Les vues stéréoscopiques devront être accompagnées de l'appareil nécessaire pour leur examen. Les épreuves inférieures au 13/18 devront être groupées sur un carton minimum de 13/18. L'Exposition s'ouvrira le 19 janvier 1902 et sera terminée le 20 février 1902.

Les épreuves devront parvenir au Secrétariat du Club, 20, rue Saint-François-de-Paule, avant le 5 janvier 1902, dernier délai.

PETITE CORRESPONDANCE

Un sportsman. — A notre grand regret, un malencontreux accident d'appareil nous a privé des photographies de ces deux réunions. Nous tâcherons de vous dédommager.

Dnamella. — Nous reprendrons, cet hiver, la suite de cette étude et nous sommes heureux d'apprendre qu'elle vous a intéressé.

De Sainte-Crédence. — Nous n'avons pu répondre à votre lettre faute d'adresse.

Un fervent lecteur de la V.G.A. — Ne serait guère intéressant pour la majorité des lecteurs.

PHOSPHATINE FALIÈRES, aliment des Enfants

Le Gérant : JARRIGE

Corbeil. — Imprimerie ED. CRÉTÉ.

Petites Annonces de la " Vie au Grand Air "

UN FRANC la ligne de 40 lettres

Toute fraction de ligne est comptée comme ligne entière.

...asse pas de jour sans que nos lecteurs nous écrivent pour nous faire part des excellents résultats qu'ils ont obtenus en se servant de nos petites annonces.

...er qui vient, il n'y a pas de meilleur moyen de se débarrasser des articles de sport ayant cessé de plaire.

...SURANCES SPORTIVES

...général des Assurances, 20, rue Taitbout, Paris.
Téléphone 283-41.

...rance contre les accidents, pour être bien ...est-à-dire pour donner à ceux qui la con...pleine et entière garantie, doit être faite ...aucoup de soin et demande le concours ...alistes rompus à la confection des contrats ...tituent cette garantie.
...l'agisse d'assurances d'automobiles, de che...voitures, ou d'assurances individuelles, la ...uscrite ne vaut que par les clauses y ins...auses qui varient à l'infini, suivant le cas. ...e général des Assurances, 20, rue Tait...aris, se charge de toutes les assurances en ... et tout particulièrement des assurances ... pour lesquelles il s'est spécialisé.
...es sportsmen qui voudront être bien assu...e pas payer des primes exagérées feront ...en de s'adresser à l'Office général des ...es, 20, rue Taitbout, Paris, qui leur ...toutes satisfactions.
...emande, l'Office général envoie donner ...ent toutes les explications utiles.
...onner rendez-vous, écrire ou téléphoner ...1. (5879)

AUTOMOBILES

...sion de l'ouverture de son garage, 7, rue ...glor prolongée, « Paris Chauffeur » mettra ... ses voiturettes et voitures d'occasion à ...exceptionnels. (6187)

...e Duc Spider places, Hanzer, transmis...ar cardans. Aster 6 ch. 3 vitesses et marche ...ause achat voiture 4 places même marque. ...r Hanzer, Petit-Ivry, ou M. A. Lemaire, ...e de Paris, à L'Isle-Adam (S.-et-O.). (1703)

... **Peugeot**, marche parfaite, force cinq ...ux. A vendre. Excellente occasion. Josse, ...allu, Paris. (1704)

...u **Darracq** dernier modèle, châssis long. ...oires. Gros pneus. A peine roulé, tout ... au point spécialement par ingénieur, ...ndré Fournier, 5, rue Vignon. (1705)

... légère Darracq, tonneau 4 pl., dernier ..., marche gar. parfaite. Occasion exc. Pa...utomobile, 218, Bd Pereire. (1701)

...onnel, De Lareinty-Tholozan, 10, rue de ...s, Paris, vendrait 4000 francs une belle ..., châssis allongé, carrosserie Philippon, ... Vachette, phare Blériot, chambres et ... rechange. (1707)

...bile. — Double phaéton de Dion-Bouton, ...aux, marche parfaite, avec nombreux acces...rti des ateliers en août, 4700 francs, essai ... Avent, 161, quai Valmy. (1681)

...-tonneau Korn, moteur Aster 6 ch. 1/2, ... Longuemare, deux trains, continental, ...ériot, parf. état, très peu roulé, marche ... S'adresser M. Albert, *Vie au Grand Air*. (6140)

CHIENS

...ncs. Jeune chienne St-Bernard, 9 mois, ... belle origine, mère primée. Photographie ...lessé-Charleval, château de Chaintré, par ...Saône-et-Loire). (1711)

...le Santé de Chavançon (Oise), 1 heure ...St-Lazare-Chars. Etablissement unique, de ...ordre (vétérinaire). Pension modèle, mois ...traînement quotidien sur 200 hectares ... Chiens malades promptement rétablis.) ...ent domicile, Paris, 2 fr.
...choix **Chiens arrêt** et **courants**, garan...dressés, prix modérés (essais sur place). ... 224-19. (6070)

... chienne courants, toute beauté parfaits ..., chevreuils. Essai. Gérault : Satigny (6201)

...ande un chiot fox-terrier à poil ras ou ... un irish terrier. Bonne origine. A. Jordy, ... par Urt (Basses-Pyrénées). (1731)

... courante tricolore genre corniouc, lan...et meneuse — vite — chassant seule et en ...ut gibier, avec 2 chiots bassets forts, ...oil ras, 100 francs le tout. Componot-Bre... Semur-en-Auvois (Côte-d'Or) (près gare (6200)

COLLECTIONS

...nde à acheter les dix premiers numéros ... *Vie au Grand Air*. Prière écrire propo... conditions à l'adresse suivante : J. H., ...rre-le-Grand, Paris. (1708)

A céder bonnes conditions : « La Revue des Revues », depuis 1898 à ce jour. La « Grande Revue » année 1898 à ce jour. Ecr. ou s'adr. M. Albert, *Vie au Grand Air*. (1688)

Vie au Grand Air, nos 2 à 90 à vendre. Jean Marc, Nîmes. (1986)

CYCLES

A vendre bicyclette de chambre, bon état. Prix modéré. Faugières, 1, av. Friedland. (6196)

A vendre tandem route, bon état, marque Rocher, 300 francs. S'adresser Café Baud, place du Commerce, Nantes.

DIVERS

On demande deux tapisseries anciennes de 3 m. sur 3, Louis XV, genre Watteau, avec petits sujets. Envoyer propositions à M. Albert, aux bureaux du journal.

Rareté. Siège Paris. Médaille d'aérostatier, au plus offrant dessus 150 fr. ou échanger. Agniez, 83, rue Crozatier, Paris. (6199)

Monsieur honnête cherche bonne représentation pour Suisse française. Bureau *Petite Chronique*, Lausanne (Suisse). (6186)

Maison très importante, fondée en 1753, demande représentants pour la vente des huiles et savons; fortes commissions. — Ecrire à A. Binet, propriétaire du Grand Moulin d'huile, vice-consul de Bolivie, à Lambesc (Provence). (6176)

Santé à tous les animaux par l' « Animaline ». Brochure explicative adressée sur demande à M. Jacquemaire, pharmacien, à Villefranche-sur-Saône. (5880)

MOTOCYCLES

A vendre Motocycle De Dion 1 cheval 3/4, bon état, marche régulière, prix avantageux. S'adresser Labouriau, 41, rue Réaumur, Paris. (1706)

PHOTOGRAPHIE

Superbe détective neuve 9×12, 12 plaques, objectif rectiligne, derniers perfectionnements, 70 fr. Houben, Bohain (Aisne). (6202)

TIMBRES-POSTE

Collectionneurs ! Nouveaux catalogues timbres-poste, cartes illustrées franco ; primes. Savary, philatéliste, La Rochelle. (1710)

YACHTS

Très belle occasion, Yacht de plaisance : *Le Nercé*, six tonneaux, à vendre pour cause de départ 1 800 francs. Ce yacht se tient admirablement en mer, par les plus gros temps. En garage à Sartrouville (Seine-et-Oise), chez Blondeau. — S'adresser à M. Célestin Bourdeau, 14, rue Desrenaudes, Paris (17e arrond.). (1692)

EXCELSIOR

GRAND HOTEL

NICE **RÉGINA** CIMIEZ

LE PLUS CONFORTABLE & LE PLUS HYGIÉNIQUE

Nourriture saine

Consommations de Premier Ordre

ARRANGEMENTS POUR FAMILLES

ENVOI DU TARIF SUR DEMANDE

OFFICIERS MINISTÉRIELS

DÉPARTEMENT DE LA SEINE, TERRAINS DE MAZAS

A adjer sr 1 ench. Ch. des Not. de Paris, 19 Nov. 1901.

TERRAIN (*1er lot, îlot 3 bis*). Sce 442m83. M. à p. 240 f. le m. S'ad. à Mes **DELORME**, r. Auber, 11, et **MAHOT DE LA QUÉRANTONNAIS**, 14, r. des Pyramides, *dép. de l'ench.*

LE GUIDE DU SPORTSMAN

Hôtels recommandés

ARCACHON **HOTEL JAMPY**. Recommandé aux voyageurs, touristes et familles. Prix modérés.

BORDEAUX **GRAND HOTEL DE NICE**. Recommandé aux Voyageurs et Familles. Electricité, Salle de Bains.

CASTRES **HOTEL DU NORD** (CAUQUIL, *propriét.*). Recommandé à MM. les Voyageurs de Commerce et Touristes. Auto-garage.

DAX **GRAND HOTEL DE LA PAIX** (Ve BARBE). Recommandé aux Voyageurs. Auto-garage.

LIBOURNE **HOTEL LOUBAT**. Téléph., jardin. cave renommée, prix modérés.

LIMOGES **GRANDS HOTELS CAILAUD** et *de la Paix* réunis. Paul AMBLARD, *Propriétaire*, Vaste garage pour Automobiles ; Téléphone, Ascenseur, Essences.

NÉRAC **HOTEL DE FRANCE**. Recommandé aux Voyageurs.

PÉRIGUEUX **GRAND HOTEL DE FRANCE**, Recommandé aux Touristes et Voyageurs. Garage pour automobiles.

RISCLE **HOTEL DE FRANCE**. Recommandé aux Voyageurs.

Mécaniciens recommandés

AGEN **NONET ET BOURINET**, près de la Gare, boulevard Carnot. Automobiles, Cycles, Machines à coudre, réparations, accessoires, garage. Essence Moto-Naphta et Stelline.

LIBOURNE **J. LAFON**, 18, rue Chanzy. Vente, location, réparations, motocycles, auto-garage, téléph.

MARSEILLE **PHENIX-MACHINES**, 62, rue Saint-Ferréol. Cycles. Accessoires.

TOULOUSE **AUTO-GARAGE**, 5 fosses. L. Bonneville, constr. mécanicien. A. C. F., 52, boulevard Carnot. — Le meilleur garage du Sud-Ouest.

Echos

L'EFFICACITÉ DES PASTILLES DE VICHY

L'efficacité des Pastilles de Vichy est due au sel de Vichy qu'elles renferment. Rappelons que les **Pastilles Vichy-Etat** sont les seules qui soient réellement fabriquées avec les sels extraits des sources de l'Etat. Deux ou trois, après chaque repas, facilitent la digestion et dissipent les aigreurs. Les véritables **Pastilles Vichy-Etat** ne se vendent qu'en boîtes métalliques scellées, marquées 1 fr., 2 fr., 3 fr.

* * *

AUX PARISIENNES

C'est douze rue Auber, en ce palais féerique,
Ruisselant de l'éclat des glaces et de l'or,
Que s'offre à nos regards le spectacle magique
Des nouveautés d'hiver de **High Life Tailor**.
Ce costume tailleur, merveille des merveilles,
D'un goût si délicat, d'étoffes sans pareilles.
Il vous l'offre au prix de **quatre-vingt-quinze francs** !
Pour les hommes, il a de splendides raglans,
Pardessus et complets d'une grâce charmante
Et vendus seulement **soixante-neuf cinquante** ! ! !
Envoi franco sur demande à nos lecteurs du Catalogue richement illustré de **High Life Tailor**.

* * *

CHEMIN DE FER DE L'OUEST

Le Conseil d'Administration des Chemins de fer de l'Ouest vient de décider de soumettre à l'homologation ministérielle une proposition modifiant, comme suit, la durée de validité des billets d'aller et retour (tarif G. V. n° 2, grandes lignes) :

Jusqu'à 60 kilomètres, 2 jours ; de 61 à 100 kilomètres, 3 jours ; de 101 à 200 kilomètres, 4 jours ; de 201 à 300 kilomètres, 5 jours ; de 301 à 400 kilomètres, 6 jours ; de 401 à 500 kilomètres, 7 jours ; de 501 à 600 kilomètres, 8 jours ; de 601 à 700 kilomètres, 9 jours ; de 701 à 800 kilomètres, 10 jours.

Ces délais ne comprennent pas les dimanches et jours fériés et la validité des billets est augm... en conséquence.

Les délais actuels de validité des billets d... et retour comportant une durée variant de 2... (jusqu'à 125 kilomètres) à 7 jours (au-dessu... 600 kilomètres), la modification proposée réa... donc une sérieuse amélioration qui sera appl... aussitôt que la Compagnie aura reçu de l'Adm... tration supérieure l'autorisation nécessaire.

* * *

CHEMINS DE FER D'ORLÉANS

Publications éditées par les soins d... Compagnie d'Orléans et mises en v... dans ses gares.

Le Livret-Guide illustré de la Compagnie ... léans (Notices, Vues, Tarifs, Horaires) est m... vente, au prix de 30 centimes :

1° A Paris, dans les bureaux de quartier et ... les gares d'Austerlitz, du Pont-Saint-Michel, ... say, Luxembourg, Port-Royal et Denfert ;

2° En province, dans les gares et princi... stations.

Les publications ci-après, éditées par les ... de la Compagnie d'Orléans, sont mises en ... dans toutes les bibliothèques des gares de ... réseau au prix de 25 centimes : Le Canta... Berry (au pays de George Sand), De la Loire ... Pyrénées, La Bretagne, La Touraine.

La France en chemin de fer (itinéraires gé... phiques) : 1° De Paris à Tours ; 2° De To... Nantes ; 3° De Nantes à Landerneau et embra... ments ; 4° D'Orléans à Limoges ; 5° De Limo... Clermont-Ferrand, avec embranchement d... queuille à La Bourboule et au Mont-Dore ; ... Saint-Denis-près-Martel à Arvant, ligne du C... Premières livraisons d'une collection qui ... continuée.

CENT MILLE FRANCS

à qui prouvera qu'il n'a pas été radicalement guéri par la

VÉRITABLE LOTION MIRACULEUSE

Un savant explorateur étant occupé à analyser un flacon à lui remis par le médecin de sa majesté l'Impératrice du Céleste Empire, se renverse quelques gouttes du précieux liquide sur la tête : Huit jours après ce petit accident, sa femme le regardant faire sa toilette, s'aperçut que sur le sommet de sa tête qui était littéralement chauve, figurait une plaque de 3 cent. sur 5. Regardant de plus près, qu'elle ne fut pas sa stupéfaction, en reconnaissant un léger duvet qui avait poussé là en quelques jours ; un mois plus tard, la touffe magique atteignait 1 centimètre. On renouvela l'expérience et après quelques jours, une deuxième pousse s'ajoutait à la première. Ce fut ensuite pour la tête entière, qui est aujourd'hui bien garnie d'une épaisse chevelure.

Cette découverte phénoménale est aujourd'hui mise en vente par son inventeur. Il a été fait de nombreuses expériences et sur tous les âges ; toutes ont réussi ; chute des cheveux et barbe arrêtée immédiatement, repousse entière après un mois.

Cette lotion réveille la léthargie qu'on subie par des excès ou maladie quelconque les racines des cheveux, lesquelles ne peuvent mourir, puisqu'après notre mort, les cheveux et la barbe continuent à pousser.

C'est donc une découverte qui fera du bruit par la force qu'elle donne au cuir chevelu. Bientôt on pourra dire que grâce à elle, il n'y aura plus de têtes chauves, ni de têtes blanches. Il n'entre dans sa composition que des produits nouveaux tenant seulement de la parfumerie et c'est à bon droit qu'elle a été appelée la **véritable lotion miraculeuse**.

Pour se la procurer *franco*, adresser à M. GRÉBERT, *109, Rue du Bac, Paris*.
POUR LA FRANCE, **HUIT Francs 85 cen...**
POUR L'ETRANGER, **DIX Francs 50 cen...**

Je, soussigné, déclare souscrire à(1) ..... *exemplaire de l'ouvr...*

intitule **Silhouettes d'Escrimeurs,** *sur papier*(2) ..... *à*(3) ..... *l'ex...*

plaire dont je m'engage à verser le montant, à l'apparition du volume, entre ... mains de MM. Pierre LAFITTE et Cie, éditeurs, 9, avenue de l'Opéra, PAR...

SIGNATURE :

(1) Nombre d'exemplaires en toutes lettres.
(2) Ordinaire ou japon.
(3) Prix de l'exemplaire
sur papier ordinaire..... 20 fr.
sur japon..... 50 fr.

Adresse du Souscripteur :

ervice de Librairie Sportive de la " Vie au Grand Ai

Devant le succès obtenu par notre Librairie sportive, nous avons décidé d'en reviser complètement le Catalogue et d'y ajout[er] lumes qui auraient pu être omis, ainsi que les nouveautés récemment parues.

Notre service de Librairie se charge de l'envoi de ces volumes et de tout volume, quel qu'il soit, au reçu du montant de la comm[ande] gmenté de 0 fr. 50 pour frais d'expédition.

CHASSE (*Suite*)

Chien, élevage, hygiène, médecine, par Pierre Mégnin. médecin-vétérinaire. — Tome I. — Signes de anté. — Habitation du chien. — Alimentation. — Soins e la peau. — Exercice. — Reproduction, choix et ygiène des reproducteurs. — Elevage des jeunes hiens. — Maladies du jeune âge et de l'adolescence. - Maladies de la peau, des oreilles, des yeux, des rganes respiratoires. 1 vol. format 22×14, 330 pages, 1 figures, broché..... 6 »

cole du piqueur, par le vicomte Henri d'Onsenbray. - Ce qu'un piqueur doit être. — Valet de chiens, ses evoirs. — Termes usuels de chasse. — Soins des chiens n chenil pendant la saison des chasses et pendant la orte-saison. — Nourriture. — Traitement pour différentes maladies. — Boiterie, blessures, plaies. — ecettes diverses, etc. 1 vol. format 19×12, 114 pages, oché..... 2 »

Chasse pratique de l'alouette au miroir, au fflet et au fusil, par Léon Reymond. — L'alouette. Le miroir. — L'appeau ou sifflet. — Le fusil, les harges, le tir. — Indispensable aux amateurs de cette asse intéressante. 1 vol. format 19×12, 77 pages, oché..... 1 50

uel complet de l'oiseleur. — Secrets anciens modernes de la chasse aux oiseaux, par . Conrard. — Législation. — Moyens d'attirer les seaux dans les pièges. — Gluaux et pipée. — Filets. Collets ou lacets. — Pièges divers. — Oiseaux de oie. — Oiseaux de plaines et de bois. — Oiseaux d'eau de marais. 1 vol. format 15×10, 360 pages, 48 figures, planches pour la confection des pièges, broché. 3 50

Chasse aux petits oiseaux, par J. Crahay. — Chasseur et tendeur. — Oiseleur. — Les filets, les oiseaux. — Entretien des cages. — Oiseaux de passage. — Chasse aux pinsons : les filets, les chanterelles. — Chasse aux alouettes : place des filets. — Nourriture et maladies des oiseaux. — Le rossignol. — Note sur la chasse aux petits oiseaux. 1 vol. format 18×13, 136 pages avec figures, broché..... 1 50

Le Dressage de Fram, élevage et mise en chasse du parfait chien d'arrêt, par Albert Domanget. « *Mieux vaut douceur que violence* ». — Nouvelle édition avec un appendice sur l'Emploi du collier de force. Cet ouvrage a été honoré d'une médaille d'argent décernée par la Société protectrice des animaux. 1 vol. 23×14 113 pages avec figures, broché..... 2 75

Etude sur les chiens d'arrêt de race anglaise, par Emile Fréchon. — Les chiens en Angleterre et en France, le setter, le setter noir et feu, gordon ou écossais, setter rouge, le pointer, les petits épagneuls, les retriewers. — Ouvrage très utile et très documenté. 1 vol. 25×16 140 pages avec fig., broché..... 3 50

En déplacement, chasse à courre en France et en Angleterre, par Donatien Levesque. — Un début dans la vénerie. — La chasse au chevreuil en France. — Chasse au renard en Angleterre. — Les drags de Pau. — Le cerf sauvage. — Chasse au tarin. — Un incurable. Magnifique volume, format 23×18, 227 pages. Nombreuses illustrations de J. Arcos. Belle reliure toile, dessins couleurs, tranche dorée..... 20 »

Code de la chasse et de la louveterie, par P. Leblond. — Lois et commentaires. — De l'exercice du droit de chasse. — Des peines. — De la poursuite et du jugement. — Dispositions générales. — Question de responsabilité. — La louveterie : lois et commen[taires] circulaires-formules, etc., etc. 2 vol. format 1[8] ensemble 600 pages, brochés..... 7

Guide-pratique du garde-chasse, par Ernest [Ali] croix. — Le bon garde est indispensable à une [ch] — Destruction des animaux nuisibles : les s[ei] d'assommoirs : fouine, putois, belette, blaireau, [lou] son, etc. — Les oiseaux de rapine : pie, corbeau, [épe] vier, buse, geai; leur destruction. — Repeuple[ment] faisans, perdrix, etc. — Elevage du gibier. — Le[s] les chiens, destruction du lapin, etc. — Notions él[é] taires sur l'exploitation des bois, par A. de la[fo] 1 vol. format 19×12, 320 pages, broché..... [3]

Chasse et braconnage, par G. Morael, avocat. — [Code] de chasse, permis, ouverture et fermeture de la [ch] — Chasse en temps de neige. — Chasse dans un [ét] — Braconnage : modes et engins prohibés. — [Le] gibier, propriété, responsabilité. — Délits, pou[rs] et peines. — Lois, décrets, circulaires réglem[en] l'exercice du droit de chasse. 1 vol. format 1[8] 204 pages, broché..... [3]

Le braconnage dans les grandes chass[es] dans les autres, par Henri Bodmer. — Ru[se] agissements des braconniers en tout ce qui a tra[it] divers gibiers, cailles, perdreaux, faisans, alo[ue] lapins, lièvres, sangliers, cerfs, chevreuils. 1 v[ol] format 18 × 12, 300 pages, 30 gravures, broché. [3]

Repeuplement des Chasses, par Leroy. — Pr[é] d'élevage employés à la faisanderie de Mériel. L'é[le] et l'acclimatation des divers gibiers exotiques, tin[a] etc. Un fort volume broché..... [1]

(*A suiv*

Pour paraître prochainement | Pierre **LAFITTE** et C[ie], éditeurs, 9, avenue de l'Opéra, **PARIS** | *Édition de bibliophile*

Silhouettes d'Escrimeurs

Texte par Louis PERRÉE. ⚜ Dessins par F. SÉGUIN

PRÉFACE DE M. H. DE VILLENEUVE

Georges BREITTMAYER

(*Fac-simile, 1/2 grandeur, d'une des gravures de l'ouvrage.*)

Un magnifique volume in-8 jésus, comprenant cent portraits (texte et dessins) des escrimeurs suivants :

Audoin — Docteur Aumont — Albert Ayat
Ayat père — Beauvois-Devaux — de Beistegui
Maurice Bernhardt — H.-G. Berger — Bergès
Berrétrot — de Boffa — Willy de Blest-Gana
Boisdon — Bougnol — l'adjudant Boulanger
Jacques Boulenger — Marcel Boulenger — Bourdon
Broutin — Georges Breittmayer — Paul Breittmayer
le Marquis de Chasseloup-Laubat — Chevillard
le Prince de Chimay — de Candamo — Conte
le capitaine Coste — Darzens — le capitaine Debax
Fernand Desmedt — le marquis de Dion — Elie Dufraisse
le capitaine comte de la Falaise — P.-L. Flers
Ramon Fonst — Armand de la Frémoire — Gaillard
Haller — le baron d'Hurcourt — Hyvernaud
Kirchhoffer — le comte de Laborde
Bruneau de Laborie — René Lacroix — Lafont
Lafourcade-Cortina — F. Lami — Laureau — Laurent
Lucien Large — Lemoine — Letainturier-Fradin
Maurice Leudet — le comte de Lindemann — Lusc[hi]
Athos de San Malato — Masson — Emile Mérignac
Louis Mérignac — Lucien Mérignac — Midelair
Mimiague — le comte de Montesquiou-Fezensac
Paganetti — Pasteur — Louis Perrée — Pini
Julien Potin — le comte Potocki — le docteur de Pra[d]
Camille Prévost — Ramus — J. Joseph-Renaud
Pictet de Rochemont — Rosenbaum — Horia Rose[s]
Rossignol — Georges Rouleau — Adolphe Rouleau
Roncliffe — J.-M. Rose — Rue — Adolphe Ru[e]
Santelli — de Sauvage — le lieutenant Sée
Séguin — le capitaine Sénat — Sestini — Spinnewy[n]
Willy Sulzbacher — Thiébaut — Thomeguex
Vavasseur — Vénot — Verbrugge — Paul Vérola
Hébrard de Villeneuve — Edmond Wallace
Richard Wallace

Il a été tiré de ce volume de luxe :

[1]00 exemplaires numérotés sur papier couché choisi au prix de 20 fr.
[2]0 exemplaires numérotés sur papier des manufactures impériales du Japon, au prix de.... 50 fr.

Cet ouvrage presque entièrement souscrit ne sera pas réimprimé.

Voir à la page des Petites Annonces le bulletin de souscription.